

CARDIOLOGO LACLE TA BAY FORMA PARTI DI CLINICA TAAMS NA CURAÇAO

Durante bringamento a cay un tiro den area di Club Nocturno

STA. CRUZ – Diasabra marduga pa 4’or na ciere di varios Club Nocturno na Playa tabata tin un bringamento cu tiramento di botter cual a termina cu un disparo di pistool. Esaki a tuma lugar dilanti di Royal Plaza banda di e snacktruck. Esaki no ta nada nobo

mirando cu ta tur weekend e bringamento y reglamento di cuentanan aki ta continua. Polis tabata presente mesora na e sitio pa purba di restablece orden. Mas detaye di e caso aki nos lo publica den nos edicion di mañan.

Accidente entre dos auto Toyota na Savaneta door di no duna preferencia



Sr. Harry Croes hospitaliza

STA. CRUZ – Harry Croes, periodista di Top 95 FM diahuebs atardi pa anochi lo mester a sinta su curpa malo y a wordo transporta cu urgencia pa hospital. Na hospital e lo mester a haya un leve atake di curazon pa cual a wordo trata mesora. Harry entretanto ta den cuidio “medium care” y ta recuperando. Solo di Pueblo como tambe Radio Top 95 FM ta manda palabra di pronto recuperacion pa Harry Croes y cu pronto e ta bek na trabao.

Aruba a cera conoci cu su Miss Aruba den persona di srta. Carolina Raven



STA. CRUZ—Den un Aruba Spa & Resort completamente yen Aruba a cera conoci cu su Miss Aruba. Un tremendo anochi pa Star Promotion!

E cinco finalistanan a keda den persona di Alicia de Bruin, Zenny Donata, Shanandoe Wijshijer, Carolina Raven y tambe Mila Ponson caminda cu srta Zenny Donata a sali prome finalista y srta. Carolina Raven a bay cu e titulo maximo di Miss Aruba. Un pabien di Solo di Pueblo na tur cinco finalista y special na Miss Aruba, Carolina Raven!



Gana

Afl. 720.000,--

Cu solamente Afl. 4

LOTTO
PA DEPORTE

Accidente entre dos auto Toyota na Savaneta door di no duna preferencia

STA. CRUZ—Diadomingo dilanti di Bright Bakery Savaneta a tuma lugar un accidente caminda un auto a dal debi cu e no a duna preferencia. Manehador di e Toyota Starlet a subi caminda direccion San Nicolas net na e momento cu un Toyota Yaris ta biniendo for di San

Nicolas, pues di p'ariba, bayendo direccion Playa y tad al den e Toyota Starlet. Ambulance a presenta pero ningun hende a keda herida.

E cabayero cu ta mane hador di e Toyota Starlet a sinti su cabez pero no tabata desea di bay hospital.



OPINION PUBLICO

SPA ta keda busca excusa fofu pa miembronan di Cuerpo Policial no cumpli cu nan trabao

Mester critica con cada biaha ta troce berdad pa no cumpli cu trabao

Ningun gobierno na mundo lo ta interesa pa introduci leyman cu lo aumenta criminalidad riba su pais. Esaki ta e caso tambe cu pais Aruba. Pero pa SPA tur ora mester tin un excusa fofu y sin ningun base pa bin dilanti y papia cu nan miembronan no por cumpli cu nan trabao. Ta parce cu ya SPA a lubida riba con su miembronan tabata hiba papel di w.c. pa cumpli cu nan trabao. E tempo ey SPA no tabata mucho habri pa bisa cu nan no por traha. Awe si Prome Minister mester hera muha su matanan den su hardin esaki tambe lo por stroba polis di traha. SPA ta basa su criteria riba opinionnan politico y

no uno profesional. Como profesional bo ta ehecuta bo trabao y bo ta zorg pa productividad den bo orarionan di trabao. Ban ta sincero cu nos mes, ki dia SPA a bin cu charla di motivacion pa su miembronan? Nunca! Tur loke nan ta haci ta trece discordia den nan mesun cuerpo y rivalidad entre miembronan di Cuerpo Policial. Tin polis cu ya no kier ni traha un tin miembro di directiva di SPA pasobra tur loke nan ta hasi ta papia di negativismo y politica den nan 8 ora di trabao. Anto e ora mester para keto un rato y puntra ta pakico pueblo ta paga belasting anto? Pa paga un sin fin di hendenan cu ta

mas interesa den un desaroyo politico of pa paga hende cu a huramenta di traha y sirbi comunidad. Bay dilanti portanan di schoolnan den oranan di merdia y bay waak cuanto polista usa dienstwagen pa busca nan yiunan y bay waak cuanto polis ta usa nan dienstwagen pa hiba señora supermarket. Ora bo trece e cosnan aki padilanti bo ta haya bo mal sirbi tambe. Asina ta bon pa cumenza scucha e polisnan cu no kier tende nada di SPA pa asina pueblo haya sa tambe cuanto frustracion ta keda causa den oranan di trabao contra esnan cu si kier traha drechi pa e placa cu nan ta gana. Tin polis cu a bisa cu

di berdad si bo no kier ta den e fila di SPA bo bida por ta bastante amarga den Cuerpo Policial. Si awe SPA ta contra cu gobierno ta lanta un grupo apart pa haci opsporing di ilegalnan ta pasobra e forma cu e ta tumando lugar awor aki no ta convence gobierno cu e ta dunando su frutonan pa e placa cu ta wordo paga. Cuanto biaha a yama polis pa un ilegal y te awe e ilegal ta cana rond manera nada no a pasa. Acaso SPA tin miedo cu otronan lo por haci un mihor trabao. Al contrario SPA mester ta contento cu un peso ta wordo kita for di nan pa asina nan por ta mas productivo den nan 8 oranan.

Con cu bay bin no ta tur departamento ta haci e trabao di opsporing di ilegal toch. Cuanto biaha bo a tende cu seccion Playa of San Nicolas a haci inval riba ilegalnan?? Net robez, tin casonan caminda cu for di e mesun seno di polis tin sofion cu ta yama e doñonan di negoshi cu tin ilegalnan den servicio cu tin unidadnan special na caminda. No lubida cu recientemente un polis a keda condena pasobra e tabata sofion di narcotraficantenan. Nunca antes a mira un sindicato di polis asina hopi meti den politica manera esun di SPA actualmente. Zapatero a tus zapatos!

NATALEE HOLLOWAY TA NA BIDA?

Pa: Elio Nicolaas

Mi kier cumenza na bisa cu Cuerpo Policial, Ministerio Publico, Gobierno, e sector hotelero/turistico y henter a pueblo di Aruba sin ningun duda a haci lo maximo pa solucion a caso di Natalee Holloway. Esei pa awor henter mundo sa, pero asina mes Aruba su number a ser mancha y no obstante esfuerzona di ‘damage control’ nos ta carga e consecucionan. Tin biaha haci lo maximo no ta bastante. E ‘mind-set’ tras di cualkier esfuerzo mester ta corela cu e eventual hechonan pa na final esaki ‘merge’ y bira e berdad. E BERDAD ta locual tur investigacion ta trata na prueba of a lo menos haci convincente. Tur e esfuerzonan pa solucion a desaparicion di Natalee tabata envano. Cu tanto tempo, placa y dedicacion genuino, di con no a logra mas? Tin foutnan a ser haci durante e investigacion? Sigur cu si, pero esey por pasa y ta pasa den cualkier trabao, incluso un investigacion. Solamente mester por acepta si e eventual eronan y re-dirigi e esfuerzonan. Nunca no ta laat, aunque mas tempo pasa mas dificil esaki ta bira. En general mester duna Cuerpo Policial y e team investigador e ‘benefit of the doubt’ dicon no por a logra solucion a caso. Ainda Cuerpo Policial, Ministerio Publico y e Team Investigador lo ta clave pa yuda muestra mundo cu lo por tin cosnan cu a pasa cu na final di cuenta ningun hende lo por kere.

SI E PUNTO DI SALIDA TA ROBEZ E FINAL LO TA IGUAL

Den cualkier investigacion mester keda ‘open minded’ pa diferente posibilidad cu presenta sea via informacion of door di analisis y deducccion door di esnan encarga. Pa haya sa e berdad NO por ser wowo y orea pa indicacionnan solamente pasobra esakinan lo no ‘ta pas’ den e rumbo original di e investigacion. E rumbo aki ta ser dicidi for di CUMINZAMENTO y si kier pa e ‘probleemstelling’ original klop, otro posibilidad no ta haya e atencion debido cu tur consecucionan di un actitud asina. E investigacion riba e desaparicion di Natalee Holloway na mi opinion a bay demasiado facil tras di e hecho cu (berdad) algo malo y hasta fatal lo a socede cu Natalee.

Cosnan cu a y ta duna motibonan pa duda den esaki for di cuminzamento, no a ser investiga (al menos publica). Parce cu Ministerio Publico y Polis tabata tin miedo di medionan di prensa Americano y tur hende a keda trata e mayornan manera cu nan so lo por tin razon y ningun otro posibilidad of splicacion ta existi den e caso aki. A imita e sistema Americano pa duna informacion pa muestra cu ‘nos tin nada di sconde’ y asina ei a laga medionan (local y mericano) ‘jut op’ y na un manera subtil, defacto duna direccion na e investigacion, pa complace cu e hype di media Americano. Tabata duna informacion di e investigacion na momentonan no-apropia, duna ‘speranza falso’ cu e caso ta cerca di ser solucion a etc. Mi no por scapa di e impresion cu Cuerpo Policial no a usa su mehor (ex) chercheurs cu e tin, sea cu nan tin rango halto y ya no ta traha como chercheur. Tambe cambianan cu ser haci den e team investigador no ta yuda ningun investigacion etc. E caso despues di algun siman ya a duna tur indicacion cu mester a usa e mehoran cu nos tin. E liderazgo mester tin amplio conocimiento den investigacion pa por dirigi y motiva e team.

KICO E MAMA SA CU OTRONAN NO SA?

Ya caba dia 15 Juni 2005 (2 siman despues di e ‘desaparicion’ di Natalee) mi a publica den medionan local y a vocifera esaki na canalnan Americano diferente biaha, cu mi tin mi dudanan den locual berdaderamente a pasa cu Natalee y mi a punta mi dede especialmente ariba e mama cu sa mas cu locual e kier a aparenta.

Te ainda mi teoria ta cu e mama sa cu Natalee ta na bida y a usa Aruba su aparato policial, hudicial y medionan Americano pa logra haya su yiu. E team investigador pues mester tabata na haltura di e ‘otro posibilidad’ aki pero parentemente no tabata tin e curashi pa interroga e mama como un posibel testigo cu SA cu su jioe no ta morto. Judansa di FBI y ‘expertonan den interrogacion’ di Hulanda no a yuda cu nada. Buscamento cu tur sorto di medionan sofisticada ariba tera, den damnan y den lama no a duna ni siquiera un pista. Cos a bay den un ‘defensive mode’ y a keda pega na duna medionan (bon) splicacion con nos leynan ta diferencia di

leynan Americano, pero fuera di mi persona y algun locutor di un radio local, NINGUN instancia kier bisa algo cu segun nan ‘lo haci turismo di Aruba mas daño’ y tabata mas interesa den ‘damage control’ no hustifica. E hype di medionan Americano a manera hiptonisa tur hende pa sigui den nan posicion tuma for di cuminzamento cu algo teribel a pasa cu Natalee. Entretanto e daño ta haci y lapimento so lo no yuda berdaderamente drecha e number di Aruba como un isla sigur. Semper e sombra di Natalee lo keda colga riba nos, mientras den mi teoria Natalee ta scucha y lesa locual e a causa, pero no por draai atras mas. Ora cu Ministerio Publico aki algun siman hayanan obliga pa dicidi y publica cu NO tin ningun prueba legal pa sostene cu algo (criminal) a pasa cu Natalee y cu no tin sospechoso cu lo por ser exitosamente persigui y condena, henter e circo di medionan Americano lo bolbe cumenza. Entretanto ta hopi curioso cu e famia y specialmente e mama di Natalee Holloway no a haci nada espectacular pa mantene of alza e atencion ariba aniversario (30 Mei) di e ‘desaparicion’, manera tabata di spera! Stranjo.....

E (nan) por a haya hopi ‘airtime’ den medionan Americano pa esaki pa asina sigui bati ariba cabez di Aruba y haya mas simpatia pa boeki, pelicula etc. Kico a pasa entretanto cu no a ser bisa? E mama lo por a haya contacto cu Natalee? (mira pregunta no. 54 y 55 pa e polygraph test (pa ser tuma na Merca) prepara ya for di 15 Juni 2005 pa mi persona).

KICO LO POR SER HACI AINDA?

Unabez cu Ministerio Publico tuma e decision cu no tin caso of sospechoso pa hiba dilanti Huez y asina e caso ta CERA (‘Cold Case’), mi kier propone na Gobierno pa duna un ‘Team di ex-rechercheurs’ cu hopi experiencia TUR stukken (y notities / logboek etc.) pa analisa henter e caso. No ta e intencion pa bai interroga esnan cu ta(bata) ser considera como sospechoso, alomenos cu esey resulta necesario pa hanja mas informacion y boluntariamente kier coopera cu e ‘Team’ cu lo no tin ni por tin ‘opsporingsbevoegdheid’.

E ex-rechercheurs cu lo yuda analiza henter e proces-verbaal manera e ta te awor, lo busca ‘buraconan’ den e pvb, usa nan experiencia di deducccion, busca mas informacion ariba informenan cu a drenta y no a ser investiga al fondo (e.o. bishita anochi na ‘Alto Vista’ di e mama y padraastro), lo trata pa haya info for di Alabama di amiganan etc., eventual forza (via ‘public demand’ di mesun media) un Lie Detector Test di e mama y amiganan (e.o. roommates na Aruba) mas yega di Natalee, pa asina muestra mundo henter e gran posibilidad di un ‘farce’ formal cu a y ta haci hopi daño na Aruba.

Un lista di mas of menos 6 ex-rechercheurs (ningun ta forma parti mas di cuerpo policial) a ser traha y lo ser publica si acaso haya e oportunidad pa acerca e desaparicion di Natalee for di un angulo completamente diferente, pa asina purba desbarata un ‘farce familiar’ cu a haci daño inmenso (quizas no-pensa door di tur actor) na un isla y su pueblo. Tambe tin un lista (parcial) di personanan cu lo por yuda pa haya informacion con e investigacion a ser haci pa asina weita con ta ‘merge’ informacionnan pa weita cual di e dos posibilidadnan (probleemstelling) aki bao por ser carga cu mas hechos y si ta posibel hasta prueba (circumstantial evidence) pa ser acepta como ‘e berdad’:

1: Un of mas acto criminal a ser cometi contra Natalee Holloway na Aruba y su cadaver a ser deshaci di dje na Aruba: E punto di salida aki despues di mas di un aña di investigacion no a haya ningun base solido cu credibilidad y por lo pronto mester keda rechaza.

2: Natalee a desaparece di su buena voluntad (‘run-away’) cu of sin yudanza directo di otro na Merca y/of Aruba y probablemente ta na bida fuera di Aruba den estranheria y/of na Merca mes y e mama di Natalee y quizas mas hende yega di dje ta bon na altura di esaki: Como cu e punto di salida No. 1 tin tur indicacion di no por ser sosteni, e posibilidad di punto No. 2 ta keda habri pa mas investigacion pa asina e eventual sucedido berdadero ser confirma of rechaza. Nos ta dispuesto pa busca e berdad y di e manera ey drecha e number di Aruba??

Publico grandi a asisti na e popular “Food Festival” di Renaissance Marketplace



STA. CRUZ--- Un publico total di mas cu 10 hopi grandi a duna oido na e invitacion pa atende na e tradicional “Food Festival” organiza pa Renaissance Marketplace. Na tur un

participa na e festival aki. Tur restaurant a percura pa prijsnan special y platonan diferente pa e festival aki, specialmente The Waterfront Crabhouse cu semper ta bin cu un plato di Lobster special ora di e tipo di eventonan asina.

Nosolamenteerrestaurantnan, pasobra tiendanan den Renaissance Marketplace no a keda atras. Rage por ehempel a duna te cu 75% di descuento riba su coleccion di plata. E tiendanan a keda habri te cu 10’or di anochi pa asina duna tur presente amplio oportunidad pa por haci nan compranan den tur

trankilidad. Claro cu tur esaki a bay compaña pa bon ambiente musical cu a keda den man di Antonio Bello Blues Band, Majestic Band y IQ Music, forma pa e localnan Ivan Quandus y Delbert Bernabela. Tur hunto a percura pa un ambiente di “Blues & Jazz” den henter e mall. Esaki ta e prome “Food Festival” pa e aña aki, pero for di Zugheila Lindeborg nos a comprende cu esaki lo no

pa mucha, incluyendo e benta di Popcorn, Cotton Candy, Raspao, Dino Jump, Face Painting, etc. Di e forma aki e muchanan por a entretene nan mes cu otro chikitinnan, mientras cu e mayornan por a disfruta di prijsnan special den e tiendanan y purba algun di e soculento platonan den e mas di 10 restaurant den Renaissance Marketplace.



ta e ultimo. Probablemente pa fin di aña lo tin un otro evento asina.

El’a bisa acerca cu pa nan ta importante pa famianan completo por haya un chens pa sali hunto, come y haci compras. Pesey mes tabatin masha actividad



Don Pedra

Cocktail Lounge & Restaurant

Situa na De La Sallestraat # 26 Lokaal 1 Telefoon : 5881285

Cu cumindanan Portugues y Internacional. Nos ta habri pa lunch y dinner for di :
Diamars pa diasabra di 11:00 am - 2:0 pm Pa dinner di 5:00 pm - 11:00 pm
Diadomingo : 11.00 am – 8.30 pm
Tur diadomingo nos tin Happy Hour di 8:30 pm – 9:30 pm. Nos ta cera tur dialuna.



Nos tin e prijs pa bo cartera y cu servicio profesional.
Bin disfruta di nos especialidad di cas: Espetada Portuguesa, nos Bacalou y mucho mas.
Chef Yosmil Sananes y Host Hubert ta wardabo

CARDIOLOGO LACLE TA BAY FORMA PARTI DI CLINICA TAAMS NA CURAÇAO

STA. CRUZ/WILLEMSTAD- Pueblo di Curaçao aparentemente lo por disponé pronto dje servicionan di un cardiólogo den persona di dr. Casper Lacle despues cu e especialista a haya su retiro inmediato e siman aki cerca gerencia di Seguro General contra Maleza di Aruba (AZV). Den diferente circulo ta papiando caba di culminacion di un persecucion político cual a start siete aña pasa ora cu Drs. Candelario 'Booshi' Wever a bira minister di salubridad público. Ta un secreto público cu nan dos no por a pasa den mesun porta hunto. A acusá e cardiologo di a kònkèl cu su declaratienan pa por a cobra orarionan mucho mas halto cu e tabata tin derecho ariba.

E caso a bay resulta den corte caminda Dr. Lacle a sali vencedor pero Hof den Apelacion na Curaçao a bin cu un



veredicto diferente y a constata cu di berdad dr. Lacle a comete falisificacion.

E siman aki gerencia di e instituto nacional a dicidí cu ta retirá e cardiólogo. Tin versionnan persistente circulando cu Casper Lacle ta rumbo pa Curaçao – cu su ekipo y instrumentonan special – pa bay traha den un clínica priva. Aparentemente plannan

ta hopi avanza pa e cardiologo Arubiano cu ta goza di reputacion sólido cu institutonan manera St. Luke Hospital na Houston, bin forma parti di Clínica Taams. Nos a comprendé cu e lo haci esaki cu su ekipo y instrumentonan asina e caba atende su asuntonan na Aruba. Fuentenan na e hermana isla ta bisa di otro banda cu e relacion entre e cardiólogo y gobierno – minister Wever – ta di e malo

ey cu hasta lo keda sin dun'é carta di recomendacion y papel di bon conducta. Mesun fuentenan ta bisa cu pronto, posiblemente prome cu fin aña, por spera mas noticia di mesun índole den forma di mas especialista Arubano cu ta bin establece nan mes na Curaçao. Ta ser bisa tambe cu tin algun prominente comerciante di Aruba cu ta pensando den mesun direccion y aki no ta trata di Eduardo de Veer cu ta na Curaçao caba.

Nota di redaccion: Bo por bay tur parti pero

bo practicanan dudoso ta keda conoci y locual a pasa no a keda dicta pa MEP sino pa un huez capaz den su trabao! Pues esaki no tin di haber cu nada di politica sino huez a confirma cu dr. Lacle a comete falisificacion pa asina haya placa sin traha p'e di AZV! Corte di apelación ta di Curaçao y ta na Curaçao a dicta e sentencia pa e fechorianan cometi! Ta spera si cu e sentencia di huez trece r placa cobra di mas bek den caha di AZV.

Problema entre muher di bida y cliente cu no kier usa proteccion


STA. CRUZ -- Patruya a bay duna asistencia pa 1:50 di marduga pa un problema entre un cliente y un muher di bida na Caracas Bar. E homber B.H. naci na Hulanda di 23 aña ta declara na polis cu e muher H.Y.E.S. naci na Colombia di 35 aña a puntre pa nan tin relacion pa 50 florin. E homber a

bay di acuerdo mes ora. Den kamber nan a bin discuti y e muher no kier a duna servicio mas pero tampoco kier a debolbe e homber su 50 florin.

E muher S. a declara cu e homber tabata kier tin relacion sin proteccion y e muher no tabata kier esey. E homber a rabia y hasta

a pusha S. E muher a core sali for di kamber y a laga e homber so atras. E muher ta bisa cu e homber a coy \$40 plus 100 florin for di dje. Polis a bay controla e homber pero nan no a hay'e cu nada. E homber a bisa polis cu e no a coy nada y e señora por wel di keda cu e 50 florin.

ARULOCK SHOES SPEED REPAIR



Shoes Repair Tinja Hancha Repair Furra	Key Service Open Cars Doorlocks Repair Doorlock
---	--

DAKOTA SHOPPING PARADISE.
 TLF.: 5674600 8033671

Afl. 720.000,--

Manda un sms na 9511 cu e palabra "lotto" y gana 40 lotto loco cu Solo di Pueblo



Turista venezolano gara cu dollar falso

STA. CRUZ -- Diabierna anochi pa 11:05 Central a manda patruya na un high rise hotel unda un turista a paga cu dollar falso den un negoshi. Na yegada di polis, e manager di e negoshi a declara cu un turista a pague cu dollar falso. E turista tabata tin mas dollar falso cu ne. Polis a bay papia cu e turista, A.J.L.B. naci na Venezuela di 39 aña.

B. ta declara cu el'a cambia e dollarnan cerca un bon amigo di dje na Venezuela y cu e no tabata sa cu nan ta falso. Polis a controla B. y nan a bin haye cu 4 biyete di 100 dollar falso mas . Tur esaki a keda den beslag.

Yiu agresivo ta menaza tur hende cu machete

STA. CRUZ -- Diabierna mainta pa 7:10 Central ta manda patruya na un cas na Macuarima pa un menaza cu machete. Na e cas polis a papia cu e pareha, e homber C.A.R. naci na Aruba di 66 aña y e señora I.F.W.R. naci na Aruba di 58 aña. E tata ta declara cu nan yiu homber a yega cas mainta bao di su awa. Ora cu e tata a dicidi di subi su auto, e yiu a bira agresivo y a puntra e tata na unda e ta bay. E yiu tabata tin un machete y a bora tur tire di pickup di e tata. Tambe el'a coy un piedra y a mande ariba e pickup na unda el'a destrui e glas patras di e pickup.

E yiu tabata hopi agresivo y a pone e machete na garganta di diferente familiar. Na momento cu polis a yega e yiu a core drenta mondi. Polis a bay su tras y a bin logra gara e yiu C.A.R. naci na Aruba di 38 aña. Polisnan a hib'e warda y e mester a presenta dilanti di fiscal auxiliar. Polis a coy e piedra y e machete den beslag Polis a pidi e famianan cu a sinti nan mes menaza di bay warda y entrega keho.

Homber fuertemente bao influencia di alcohol a haya un cuarto gratis pa sosega

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi pa 5:00 di atardi den Rembrandtstraat pa un paar di homber cu tabata para dilanti di La Bonanza y ta haciendo fastioso. Polis yegando na e sitio a mira un paar di homber cu a cuminsa bringa. Polisnan a para y e hendenan a bisa nan cu e homber M.S.C. naci na Aruba di 49 aña tabata bao di su awa.

Su amigonan kier a hibe su cas pero e no kier bay. Nan a cuminsa push'e y forz'e pa hink'e den auto, pero e no kier a bay. Polis a bay papia cu ne y e no kier a tend'e. E tabata fuertemente bao influencia di alcohol. Mirando su estado polis a deten'e y hib'e warda na unda cu e mester a presenta dilanti di fiscal auxiliar y el'a haya un cama gratis pa sosega su curpa.

Taxista ta haciendo fastioso cu turista

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:18 di marduga Central a manda patruya na un high rise hotel pa un caso di bringamento. Na yegada polis a papia cu e homber J.L.C. naci na Aruba di 55 aña, kende a declara cu e ta chofer di un taxi. El'a hiba algun turista na dicho hotel. Ora cu el'a yega hotel un di e turistanan a baha y pague \$13 y a bisa C. cu e ta keda na e hotel ey pero e otro dos mester bay otro hotel.

E chofer di taxi C a bisanan cu esey ta costa nan tambe \$13. A start un discusion. E otro turistanan a dicidi cu nan no ta bay na e otro hotel mas. E chofer di taxi a cuminsa haci fastioso y hasta a dal un di e turistanan un pusha. E turista a push'e bek. C. tabata kier pa e turistanan pague \$13. E turistanan ta bisa C. cu nan no ta bay mas pues nan no mester di paga mas.. Polis a intermedia y a logra resolve e caso aki.

Homber bao di influencia ta dal su casa mokete den cara

STA. CRUZ -- Pa 8:15 diabierna anochi Central ta manda patruya na un cas na Madiki Kavel pa un homber cu ta kibrando tur cos den cas. Un yiu homber ta declara cu su tata ta bao influencia di alcohol of substancia y ta maltratando su mama. Dado momento ora cu polis tabata bezig ta papia cu e yiu homber nan a tende un sonido masha duro mes y nan a mira e señora saliendo for di kamber. E señora tabata tene su cara cu su dos man. E señora a bisa polisnan cu e homber a dal'e cu mokete den su cara. Pero asina cu e homber a mira polis, el'a core drenta kamber y lock e porta. E señora casi a perde balanza y a bisa cu e ta sinti su mes marea. Su cara tabata tur corra y hincha. E señora ta J.S. naci na Aruba di 46 aña. Mientras tanto e homber a dicidi di habri e porta di kamber y cuminsa zundra polis. Polis a papia cu e homber E.E.S. naci na Aruba di 54 aña. E homber no kier tende di nada y casi no por para ariba su pianan. Polis a deten'e y a hib'e warda na unda cu el'a keda encarcela. E yiu homber mes a hiba su mama Poli pa tratamiento y despues nan lo a pasa duna keho.

Ex amigo ta subi e pickup di otro hende y ta haya su mes involvi den un accidente

STA. CRUZ -- Patruya a bay diasabra marduga pa 5:15 na Café Capri pa un pelea. Polis a papia cu e señora J.E.W. naci na Aruba di 24 aña kende ta declara cu su ex amigo tabata na dicho lugar. El'a yame pafor pa papia cu ne. W. a invita un amiga pa bay cu ne. E ex amigo H.R.M.O. naci na Colombia di 40 aña a bira agresivo y a ten'e W. pa maltrat'e. E ora ey su amiga a dal O pa e no maltrata W. Tambe un security a bin pafor pa bin yuda. Na cierto momento e ex- amigo O. a ranca e yabi for di W., subi den e pickup bay cu ne. W. kier a duna keho di joyriding y ladronia contra di e homber. Tambe W. a bisa polis cu probablemente e homber lo a bay na un cas na Cashero. W. a bay cu e patruya y na e rotonde na Paradera nan a bin topa cu e pickup cu tabata involvi den un accidente. Polis a bin encontra e homber kende mesora a keda deteni. O. mester a pasa pa fiscal auxiliar y a keda cera pa mas investigacion.

Bringadornan ta tira cu botter di Budweiser y ta dal hende robez

STA. CRUZ-- Diasabra marduga pa 5:20 central ta manda patruya na Circle K pa un caso di bringamento. Den e lugar polis a encontra yen di articulonnan ariba vloer, hasta tabata tin algun di nan kibra. Segun declaracion dos mucha homber a bringa den e lugar. Mientras cu polis tabata bezig cu e security, nan a ripara cu un señora tabata keha di masha dolor mes. Su cara y su man tabata yen di sanger. Ta trata di un trahador di e lugar kende ta M.M.H.S. naci na Colombia di 42 aña. E ta declara na polis cu dos mucha homber tabata bringando den e lugar y un di nan a coy un botter di Budweiser pa dal e otro cu ne, pero e botter a her'e y a bin dal den cara di S. y a cort'e na cara y man. Un di e bringadornan cu tabata den e lugar ainda ta H.R.A. naci na Colombia di 31 aña kende a declara cu un hende cu e conoce pa cara a atake di patras y a dal'e cu un botter ariba su cabez. A. mester a defende su mes y a cuminsa dal e otro y dal contra un rekki y algun articulo a cay kibra. Ora cu e otro a bin ripara cu A. ta bringando bek cu ne, el'a dicidi di bay for di e lugar. Polis a mira cu A. tabata tin un bolonbonchi ariba su cabez. Ambulance a bin na e sitio y a hiba e señora Poli pa tratamiento medico. Despues e por a pasa warda pa duna keho. Tambe polis a bisa e doño pa traha un lista di e destruccion, pasa recherche y duna keho. Polis a detene H.R.A. pa destruccion y a hib'e dilanti fiscal auxiliar.

Aparentemente na Aruba tin solamente un Don Sabelotodo pa maneha polis: Eric Zaandam

Erick Zaandam ta un problema serio pa cuerpo policial obstaculizando maneho di MEP

Bo por tin otro color politico pero HAMAS bo por buldoze maneho di un partido cu a gana eleccion cu 11 asiento!

STA. CRUZ – Siman pasa nos a tuma nota di varios ponencia di Eric Zaandam unda e ta ataca y fulmina contra tur hende. Den su entrevista di LOCURA el'a papia asina tanto disparate cu el'a laga tur hende bruha. Kico ta loke Eric Zandaam kier? Bira minister di Husticia? Den su ponencianan el'a bagataliza tur hende. Su fobia di mas grandi ta "minister". Parce cu Eric tin un problema serio

cu e palabra "minister" ya cu constantemente e ta ataca y fulmina contra "minister". Nos no ta referi solamente na minister Rudy Croes pero parce tambe na tur otro ex-minister di Husticia. Segun Zaandam cu ministernan ta mete mucho cu cuerpo policial, pero sr. Zaandam ta lubida cu Minister di Husticia ta e titular principal di Husticia y kende tin tur derecho te con leu ley ta permiti pa mete den cuerpo

policial. Ta Minister ta hefe di hefe di polis! Zaandam a laga sa cu ta pesey mes Alto Inspector Bernadina lo bay di e cuerpo y cu Nectar tabata tin e mesun problemanan. Contario na Zandaam, Ex Alto Inspector Nectar a declara cu el'a traha cu tres minister y cu cu tur tres el'a traha bon. Semper tin cosnan ta presenta pero semper ta wordo solucion. Asina tanto cos a wordo bisa ayera cu practicamente nos ta recomenda Rudy Croes pa e entrega su retiro y nos ta conseha Nel Oduber pe haci Eric Zaandam Minister di Husticia.

Aparentemte e ta experto den e tereno aki y ta su so tin e capacidad y sabiduria necesario pa maneha cuerpo policial. Tur loke cu e pensa ta CORECTO y tur loke cu minister ta haci ta MALO. E actitud di Zaandam aki no ta uno desconoci, semper Zaandam lo continua cu e actitud arogante aki contra di Minister Rudy Croes. Ta imposibel despues cu Minister Rudy Croes a haci asina tanto pa polis y pa e cuerpo pa awe Eric Zandaam, manera un mucha malcria ta sinta ataca tur hende y tur maneho. Un realidad tin ta cu MEP a gana eleccion na Aruba y Aruba tin un Minister di Husticia kende ta Rudy Croes. Eric Zaandam mester realiza cu su trabao den sindicato di polis ta pa percura pa e polisnan tin bon salario como tambe cu nan

tin ekiponan pa protege nan mes ora cu nan mester drenta cualkier accion pa haci nan trabao. Maneho di Husticia no ta cay bao di SPA ni Sr. Zandaam. Cualkier maneho di husticia ta keda un escogencia politico na unda cu e politiconan cu a somete nan mes na un eleccion y haya mandato di pueblo tin e autoridad pa manhea nos pais.

Den e caso specifico aki, Minister Rudy Croes a bay eleccion y pueblo a dune e sosten pe bolbe como Minister y como tal e ta hibando un maneho cu na final e mester responde pe. Lo mas recomndabel pa sr. Zaandam ta pa e bira politico, sigui paso di su coleganan cu a subi lista y somete su ideanan na eleccion y busca mediante un eleccion e sosten politico pa bira minister. Dia cu Eric bira Minister e lo por hiba su pensamiento y su maneho pa e cuerpo policial. Mientrastanto e mester stop di ocasiona problema unda cu no tin!

E mester stop di obstaculiza cualkier maneho di un minister di husticia. Si bo tin otro idea, den forma democratico nos tur por trece nos pensamentonan, pero tampoco por ta asina cu mester HACI BO MES FRUSTRADO door cu bo no kier implementa maneho di otro y IMPONE loke cu abo kier. Acaso bo ta politico? Cu minister di husticia ta mete den cuerpo policial, ta

su derecho. Dia cu AVP a ignora e caretera di husticia pa siete aña largo, atraco tur caminda, e dia ey Zaandam mester a zapatea. Entretanto ainda nos tin un caso ta colga ariba nos cabez di Natalee Holloway. Nos tin confiansa den nos cuerpo policial, pero a bira ora tambe pa Zandaam cumenza realiza cu te ainda e caso aki no tin un solucion. Ta mucho mas mihor pe dedica poco tempo pa yuda solucionar e caso aki cu e sinta bringa un Minister di MEP. Pero ta obvio cu bao maneho di MEP e cuerpo policial a bay dilanti. Sr. Zaandam ta di acuerdo? Pakico no ta bisa esakinan tambe? Solamente tuma como ehempel e dos edificionan cu MEP a traha pa polis. Awe tur por haci nan trabao mucho mihor, den airco, cu computer, auto nobo, oficinanan adecua pa duna valor na e trabao pisa di un polis etc.etc. NADA DI COMPARA CU MANEHO DI AVP! A bira tempo pa Zaandam realiza cu e unico partido cu a trapa polisnan y duna nan un maltrato ta AVP! A bira ora pa sr. Zaandam cumenza realiza cu e no por obstaculiza cada rato e funcionamiento di henter un cuerpo.

Bringa pa bo miembronan haya mihor salario of pa nan wordo paga nan overtime. Eynan bo tin tur derecho. Pero bringa contra ideanan POLITICO cu mester maneha Husticia ta algo cu ta birando DIMAS!



PARTICIPACION

SETAR N.V. ta informa su abonadonan cu ultimo dia pa paga cuenta di Telefon di cas, Celular y Setarnet luna di Juli 2006 ta:

DIAMARS 8 DI AUGUSTUS 2006

Abonadonan cu no haya nan cobransa na cas por acudi via www.e-cuenta.aw pa un copia. Tambe por yama 114 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.

Nos ta recorda nos clientenan cu e oficina principal na Seroe Blanco ta sera pa publico te cu otro aviso pa motibo di trabounan di construccion

Afl. 720.000,--

Manda un sms na 9511 cu e palabra "lotto" y gana 40 lotto loco cu Solo di Pueblo

Remitido

Mike y e baca lechera

Esta un hilaridad cu mi ta lesa cu Mike a bay bishita, un school San Hose na Boyaca, Colombia..pa ser poni na altura di e plan "alimenticio" pa schoolnan.

Mi kier pa un hende bisa Mike cu e mester bay papia na Colombia na Television Nacional y pidi e hendenan di Colombia, cu por favor ora nan bin Aruba pa biba y nan trece nan yiunan chikito, pa please duna nan desayuno na cas y no bin despues di pauze, cu cuminda strobando les di e otronan, "pasobra mi mama no a lanta mainta pa traha desayuno"!!!

Esey mester pone nan na altura di ora nan pidi pa bin of bin landa y please pase ora di novela ya tur hende ta wak e pasobra, esey ta pasando na cierto schoolnan y awor gobierno tin cu bay gasta placa pa poco mama floho, cu no kier lanta traha cos di come pa nan yiunan ..y e ta conta pa Arubiano tambe, nan ta sali ta marduga y no ta lanta tempran... Tin algun hende cu no tin, esey ta berdad pero boso

bay waak esnan cu ta bin sin come y haci un research pa boso mes .. mi tabata tin un soño, mi ta bay conte!!

Mi kier conta lo siguiente... Mike cu e baca lecheranan di Francia. Awor el'a laga su big bro na Aruba, ta pretende cu MEP ta malo y ta purba caba cu MEP y pa duna su ruman chens di bay busca baca na Colombia. ..Awor un pregunta: unda boso ta bay pone e bacanan "normando" ey?

Mi a puntra pa noord ya, patras di e tanki?? Pa bende lechi ?? M'a bisa : „ojo pueblo, cuidao cu e lechi bruha cu otro cos pa saca mas lechi for di e pober baca, pasobra nan ta conoci di ta saca te hasta lechi for di koffie. Kico cu e hendenan ey kier bin cu ne, watch out, pasobra depues ata gobierno tin cu paga garantia pa e bacanan Frances no por cu e calor y nan a cumenza muri, y mi a waak con nan tabata bay tiranan na boca mahos, eynan m'a spanta y spierta.. Danki Dios cu nos tin un Gabinete Oduber.

Un soñador.



Muebleria Zayneb

Wilheminastraat 58-B
Tel/Fax: 588-2458





Bin celebra hunto cu nos, nos prome aniversario cu mercancianan NOBO, NOBO y cu facilidadnan di pago na bo gusto!!!

Nos tin Kashi paña 2 y 3 porta.
Cama di 1 y 2 persona di puro palo

Pasa wak nos camanan, tualet, nachtkastje comode di puro palo



BUCKET SALE

AT ALL WEMA OUTLETS

August 5, 2006

Cu cada compra di **Afl. 50,-** pariba bo ta recibi **20%** di descuento riba **TUR COS** cu ta pas den bo **bucket!**



Tanten cu solo ta briya, probecha pa verf!





Ponton • Santa Cruz • San Nicolaas • Boulevard • Rental & Repair

MEP no ta cansa y lo sigui recorda pueblo riba tur e fechorianan di AVP! **AVP y su Consehero Principal Mike Eman ta e ultimonan na Aruba cu por papia di finanzas publico y di maneho financiero**

STA. CRUZ--- Despues cu AVP durantenan gobernacion di 1994 pa 2001 a laga nos pais financieramente na werki, awor ata nan ta pretende di kier papia riba maneho financiero.

Partido MEP lo no cansa di bisa cu ora AVP a goberna tabata tin hortamento di placa di pueblo na granel den e siguiente proyectonan:

1. Ampliacion y renovacion di Aeropuerto Reina Beatrix; un proyecto di 50 miyon dollar a costa mas di 120 miyon dollar;

2. Radisson, un renovacion di 40 miyon florin a costa al final 120 miyon florin, unda a cumpra 8 miyon dollar na mata di coco for di Cuba;

3. Radar a costa 23 miyon florin y nunca a funciona. Den e proyecto corrupto aki casa di un activista di AVP a strica masha hopi placa;

4. Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, unda a la mafia Italiano a traha un estructura pa horta 50 miyon florin. Na Departamento di Finanzas tabata tin e 'Cahero' di partido cu hasta ora gobierno mester paga ta 'exigi' su parti den e dealnan cera bao di mesa;

5. Un grupo di Cubano biba na Miami a cobra 1.8 miyon florin pa traha un plan fantasma pa waf;

6. A duna garantianan na ladronnan Italiano y

Arubano pa na un forma estructura horta 210 miyon dollar cu garantia di gobierno, tax holiday, sin contrui e hotelnan y a laga nan na mitar, esta e skeletnan di Beta, Eagle Beach y Plantation Bay. Kende na Aruba no ta corda e foto di ex-premier Henny Eman hunto cu Spartaco Ghini y nan famoso hemchi na inicio di e proyecto fantasma Beta?

7. AVP a laganos cu 655 miyon florin na deficitnan den e presupuestonan 1995-2001;

8. A laga na obligacionnan financiero y debenan casi 900 miyon florin, unda pa 2005 - aña di eleccion - a paga un debe di

No tabata tin suficiente hemchi pa yena y horta e pais aki den e proyecto corrupto di BETA



AVP di 168 miyon florin;

9. Partido AVP a introduci AZV den aña di eleccion (2001), unda gobierno di nan tabata sa cu e prima mester tabata na 2001 caba 17%. AVP tabata sa cu e gobierno cu bin lo ser hinca den problemanan financiero hopi grandi. No mester lubida cu Gabinete Oduber a paga desde 2001 casi 800 miyon Florin na AZV di cual desde 2002 e deficitnan a bira total 270 miyon florin, placa cu por a ser usa pa educacion of metanan social.

10. Ta AVP su gobierno a bin cu e proyecto fantasma y corrupto di Race Track cu a costa pueblo den total mas cu 40 miyon florin, sin cu ningun piedra a wordo movi pa construi e pista di careda aki. Ta den gobernacion di AVP so ta sosode cu Minister President 'himself' den marduga ta yama director di banco na Curacao, lanta

Paps for di soño y pa esaki 'come across' cu un garantia di banco di 5 miyon florin sin aprobacion di Staten pa e proyecto corrupto aki. Anto ainda tin hende cu tin nan boca yen y ta declara cu Aruba ta 'politiek verziekt'! Tur e ladroncia y bagamunderianan menciona a sosode cu consentimiento di e Consehero Principal di Gabinete Eman, esta Mike Eman. Pues e conclusion logico ta cu AVP y su Consehero Principal Mike Eman ta e ultimonan na Aruba y den henter mundo cu por papia di finanzas publico y di maneho financiero.

Partido MEP lo no cansa y lo keda recorda pueblo te cu e proximo eleccion riba tur e ladroncianan cu a tuma lugar cu placa di pueblo door di AVP y p'asina pueblo NUNCA pero NUNCA mas haci e ekibocacion pa duna un voto di confianza na e hendenan aki cu ta goberna solamente pa desgracia e pueblo aki.

Aruba Interlook Educational Division

Ta habri inscripcion pa tur interesado cu kier bira tecnico di huña.

Curso ta pa damas, caballeros y estudiante.

Curso lo cuminsa dia: 4 y 8 Augustus, 2006

Cursonan lo ta eo:

1. Manicure & Pedicure Paraffin
2. Gel nails
3. Nail Art
4. Sculpture Nails
5. Fingernail Airbrush

6. Fibergel
7. Acrylic Nails (colored & glittered acrylic)
8. Curso di Peluqueria completo
9. Silkwrap Nails

10. Acrygel
11. 3-D Nail enhancements
12. Punched nail enhancements (New)
13. Fabric Nails (New)
14. Hot stone pedicure (New)

Pa mas informacion bel:

5933909/5675262

Por favor, si bo no ta interesa no mantene e telefoon ocupa strobando un cu si ta interesa.

***** Siña di un Profesional
pa mayan bo tambe bira un Profesional.
**** Cada Curso ta uno ariba su mes.
Of por escoge un paquete.*



Segun Marlon Werleman, Parlamentario di MEP:

Mientras Gobierno a pone mas placa y personal den e lucha contra adiccion di droga, AVP kier score riba lomba di e drogadicto

STA. CRUZ-- Partido AVP no por biba cu e realidad cu MEP a gana eleccion y ta busca tur sorto di manera pa kibra proyectonan di MEP. Den e ultimo dianan por scucha AVP cu un sin fin di negativismo contra e shelter "Dak riba Cabez" den centro di Oranjestad, unda cu nan a hasta bay haci un bishita, pasobra nan tin un obsecion pa kibra e gobierno di MEP. Particularmente e proyecto di Minister Booshi Wever cu den su vision a dicidi di cu si e chollernan no ta bin cerca pa busca ayudo, ento gobierno lo acerca nan pa ofrecenan ayudo. Esaki door di ofrece nan un 'Dak riba nan cabez'. AVP no por biba cu pueblo a eligi MEP pa lidera e pais aki. Locual e partido di AVP ta haci ta cu nan mes ta cria issue y awe hasta riba lomba di e drogadictonan ambulante, cu nan ta yama choller den nos comunidad nan ta purba score of nan ta purba haci politica riba dje, pa asina bringa gobierno. Parlamentario Marlon Werleman ta kere cu AVP mester purba di haci su trabao mas serio y atende e asunto y e esencia di e problema aki di drogadiccion. Pasobra ta tur pais na mundo tin e problema aki, casi tur tin drogadicto cu no tin lugar di biba y ta cana riba caya y no tin dak riba nan cabez. AVP ta haci como si fuera ta na Aruba so tin e problema aki mientras cu tur pais na mundo ta wordo confronta cu e problema aki. Na Aruba nos ta purba haci lo maximo cu e fondonan cu gobierno tin den su presupuesto y nos tin cu bisa cu berdad cu e sumanan a wordo aumenta ultimo aña aki y mas personal a wordo tuma den servicio tambe. Esaki ta keda un programa unda cu

principalmente ta e choller mes kier wordo yuda. Den un noticiero nos por a mira con den un entrevista e choller mes ta bisa, cu nan preferencia ta pa keda riba caya, nan no kier drenta e shelter. E shelter nunca a wordo introduci como un posibel solucion definitivo pa e problema aki. E shelter ta e prome stap cu e choller por haya e caminda pa baña y un cuminda decente pa come y si nan ta desea nan por keda drumi. Logicamente e shelter tin regla y no por bira un cas di paloma unda cu bo ta bula bay y bin bek ora abo ta desea. Si e choller su mes ta scoge pa e ta den oranan laat di marduga riba caya, ento e ora e lo no por biba cu e reglanan di e shelter cu ta cera su portanan 10'or di anochi. Nos na Aruba ta biba den un pais democratico y tur hende tin derecho y cada persona por scoge e forma cu e kier biba. E derecho individual aki ta mas cu e interes general. E discusion aki ta un cu mester hiba den comunidad, pasobra hopi hende ta di opinion cu mester bin cu un tipo di curatela forza. Pasobra hopi den nos comunidad no ta di acuerdo cu e manera di biba aki. Pero actualmente tanten cu e persona aki no comete un pifia riba caya, e por drumi unda cu e kier y ta su escogencia si e kier bay e shelter si of no. Na momento cu e persona dicidi cu e ta bay den e shelter aki, e por haya e personanan adecuado pa guia su persona. Actualmente ta hopi a tuma e decision di acepta e ayudo mas aleu y wordo interna na Centro Colorado. Gobierno a tuma hendenan den servicio pa traha cu chollernan y esaki ta un proceso largo, pa profesionaliza y dunanan

cursonan y school pa haci nos hendenan mas profesional



den e ramo di combatimento di adiccion di droga. Pesey mes nos no ta kere cu e hendenan aki cu a dicidi di profesionaliza nan mes den e ramo aki pa traha cu chollernan ta friends and family tambe. Partido AVP mester bira mas serio, tene nan mes na e esencia y si nan kier contribui cu solucion rapido bisa comunidad anto. Trece esaki dilanti pa gobierno, pa por ehecut'e y no djis tira para riba inteligencia di e pueblo aki. AVP mester stop di trata di score riba lomba di e hendenan aki, pasobra bo no sa dicon e hendenan aki a dicidi di drenta e vicio di droga.

Mas cliente ganando den e campaña "Yuda bo mes-Yuda un otro" di Wendy's

STA. CRUZ – "Yuda bo mes y Yuda otro" ta un campaña cu Wendy's a start cune no menos cu tres aña pasa caba. E campaña a sa di crece y tur aña atrobe por a tuma nota cu e cantidad di clientenan cu ta scoge pa come mas saludabel a bay ta creciendo. Awor ta asina leu cu Wendy's hunto cu Healthy Living Club a bin ta sacando mas y mas ganador a base semanal di e campaña aki, cu ta combina cuminda saludabel, hacimento di ehercicio y contribuyendo na un instancia caritativo. Tur siman ta saca un ganador cu lo haya no menos cu un luna completo di haci ehercicio gratis den e facilidadnan ultra-moderno y profesional di Healthy Living Club na Piedra Plat. E ganador di Diabierna ultimo a resulta Astrid Alden di Piedra Plat 127. Ta recorda



tur cliente, pa nan yena nan ticket y tire den e tombola den Wendy's mes. Na final di e campaña lo saca un ganador cu lo haya un "Platinum Membership" di no menos cu un aña completo di haci ehercicio den Healthy Living Club. Algun di e ganadonan lo ricibi un premio adicional tambe pa por haci uso di e

facilidadnan di masashi cu tin awor den e gym mihor equipa riba nos isla.

E fin di siman aki lo saca mas ganador di Wendy's su campaña special di "Yuda bo mes y yuda otro", comiendo saludabel, contribuyendo na instancianan caritativo y haciendo hopi ehercicio.

SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.

Drumí Dushi y Relax...!!!
Riba e mihor matras
Full Matrimonial / Queen / King / Split King / Super King
E mihor producto, Servicio y Elegancia... Ta nos Specialidad...!!!
Sabana Blanco 34-A (Pazuid di Texaco Wayaca)
Telefoon: 582-2709 // 582-4405



Directiva di AVP a coy lomba di Madam 1322



**p'esey el'a core pa duna un keho ridiculo contra Solo di Pueblo
Meramente e keho aki ta pa salvaguardia su puesto riba e lista berde!**



STA. CRUZ--Partido MEP a tuma nota cu e bochinero di AVP Clarisca Velasquez, alias Madam 1322, a duna un keho estúpido y ridiculo na recherche contra Solo di Pueblo y esaki relaciona cu publicacion di e potretan di e bagamunderia di un number di auto (A-1322) riba dos auto (pickup Nissan y Toyota Yaris), ambos staciona riba caminda publico.

Na prome lugar, partido MEP no sa pakico Clarisca na dos ocasion caba ta acusa e corant Solo di Pueblo di ta autor di e articulo y potretan cu a sali publica den e matutino menciona algun siman pasa. Ta dje estúpido e madam polis aki ta cu e no por comprende e origen di e articulo y e potretan publica door di partido MEP? Ta ki intencion Madam 1322 tin pa duna un keho absurdo contra Solo di Pueblo? Acaso e kier silencia voz di e corant realmente democratico cu ta duna tur partido politico y tur politico sin excepcion e oportunidad pa vocifera nan opinion y/of critica?

Of acaso Solo di Pueblo a bira su 'pispaltje' preferi na momento cu e haya un di su atakenan di locura? Pa informacion di Clarisca, MEP no conoce politiconan cobarde y panlefí y tur articulo y potret tin bendicion y sosten di henter partido y si Clarisca kier mete la pata, e mester mete cu partido MEP y no cu Solo di Pueblo! Nos partido tin un 'netwerk' cu ta cubri henter e isla y na momento cu nos informantenan a constata e bagamunderia cu e plachinan di number, nos a denuncia esaki mesora, cu Clarisca kier of laga!

Partido MEP a comprende cu e rechenan a hari bariga yen ora cu Clarisca a sali for di oficina na Noord despues di su denuncia ridiculo contra Solo di Pueblo! Nos partido a laga publica e potretan y tur hende por a mira – contrario na loke Clarisca a declara – cu e pickup Nissan na ningun momento tabata hinca den cura di cas, pero den forma ilegal tabata bunita benta

riba acera, strobando tur hende di cana.

Informacion cu MEP a ricibi ta cu e bagamunderia di e plachi di number no a cay bon den seno di directiva di AVP.

Ya nan ta wordo confronta diariamente cu e bagamunderianan cometi den pasado door di Mike, Benny, Otmar, Mike, Donny y awor nan no kier un Clarisca-gate riba nan menu. Aparentemente partido AVP – despues di a mira e potretan publica - a obliga Clarisca di bay limpia su nomber. Ta pesey mes a dura casi 3 siman prome cu e pover den su ansia y desesperacion a core acudi na oficina di recherche pa entrega un keho completamente brucha. Clarisca a core haci denuncia contra Solo di Pueblo ya cu e ta mirando cu su oportunidad pa aparece riba e proximo lista di AVP a bira hopi chikito, contrario na loke cu e tabata gaba algun siman pasa cu su votonan ta creciendo den e proximo eleccion. Ta pesey mes su

keho y atake frontal contra Solo di Pueblo.

Manera Solo di Pueblo a

relata caba, ora bo kier ta den politica bo tin cu cultiva un weso di lomba fuerte 'strong' y no mester t'asina cu e weso aki ta manera un rubber den bo lomba.

Por ultimo, Clarisca por ta sigur cu partido MEP ta keda vigilante pa tur bagamunderia cu politiconan di AVP ta haci y lo no hesita pa denuncia esaki cu tur forza posibel.

Tin un dicho na Papiamentu cu ta pas pa Clarisca y cu ta bisa "Mihor bo keda keto y aparenta bobo y di no a haci nada ilegal, cu bo haci un keho ridiculo y demostra cu enberdad den bo bobedad bo a comete fechorianan ilegal cu number di auto". Tambe tin un otro dicho cu ta bisa "ora cabaron sali for di bao di lodo y bisa bo cu ta hole stinki, Kere!" A buen entendedor, pocas palabras.

El Gaucho
ARGENTINE GRILL

SPECIAL LUNCH MENU NA EL GAUCHO RESTAURANT
SOLAMENTE \$20 PLUS 15% SERVICE CHARGE

APPETIZERS: EMPANADA ARGENTINO
CREAMY PUMPKIN SOUP

ENTREE: GRILLED STEAK (BOTTOM SIRLOIN)
OR
PANFRIED GROUPER FILLET

DESSERT: CREPES DULCE DE LECHE
OR
ICE CREAM

**MENU TA VALIDO TUR DIA TE CU 5'OR DI ATARDI
PA HENTER E LUNA DI AUGUSTUS.
CORDA APLICA PA BO EL GAUCHO VIP REWARD
CARD DEN AWE MES.**

TEL: 5823677



'Israël ta keda ataca Hezbollah'



JERUZALEM - Israël ta keda eherce atakenan riba Hezbollah y e soldaatnan Israëli ta keda den sur di Libanon te ora un tropa internacional tuma comando over. Esaki ta locual minister di husticia Haim Ramon a declara ayera refiriente e resultado temporal di e deliberacionnan di e resolucian di Nacionnan Uni.

E no a declara si e estado Hudiu lo acepta e texto di e resolucian manera e ta avor aki. E ta just un 'ontwerp', segun e minister. El a yama e ontwerp aki bon pa Israël pero a agrega cu su

pais ainda kier alcanza algun meta militar. Y aunke si acepta e resolucian, ta duda si Hezbollah lo mantene su mes na e acuerdo. A tene un reunion ayera pa delibera tocante e resolucian.

Libanes apenas a participa na e conflicto arama; ta Hezbollah ta esun cu ta bringa contra e invasion Israëli. Muallem no ta di acuerdo cu e ontwerp di resolucian Frances-Americano riba Libanon. E ta totalmente den ventaha di Israël.

Beiroet kier cambio den e proyecto di e resolucian

JERUZALEM - E gobierno Libanes a pidi Consejo di Seguridad formalmente pa trece cambio den e texto di e proyecto di resolucian cu mester trece un fin na e violencia entre israël y Hezbollah. Segun prensa Israëli y Libanes Beiroet kier entre otro pa e texto pidi un retiro di inmediato di e tropanan Israëli for di e tereno Libanes. Beiroet no ta contento cu Israëli ta sigui cu atakenan pa defensa propio riba insinuacionan di Hezbollah cual ta forma un menaza directo den wowonan di Israël. Segun funcionarianan Libanes e texto den e resolucian no ta na cuadra cu deseonan di e pueblo Libanes.

Morto door di atake di raket na norte di Israël

JERUZALEM - Sigur a cay diez victima ora cu un raket di Hezbollah a cay riba un edificio habita den norte di Israël den e pueblo Kfar Giladi. Esaki servicio di salbabida a declara. Tin por lo menos 20 herido di cual cuatro den condicion grave. Segun un canal di tv Israëli tur e victimam cu a muri ta militar. Un vocero a afirma cu bao di esnan cu a muri tin reservista cu a ser yama pa e ofensivo na Sur di Libanon. No kier a divulga si tin militar cu a muri. Tambe na e ciudad na frontera, Kiryat Shmona a cay raket di Hezbollah. No sa si a cay morto. Tambe den e pueblonan riba e cerro Golan a cay raket. Testigonan a bisa cu a cay un avalancha di raket cu a dura mas di un cuarto di ora.

'Syria ta cla pa guerra'

TRIPOLI - Syria ta cla pa guerra den Medio Oriente. E pais inmediatamente lo reaciona riba un atake desde Israël. Esaki minister di Relacionnan Exterior di Syria a declara ayera despues di su yegada na e ciudad Tripoli na Libanon. Awe lo tene un reunion di ministernan Arabe di Relacionan Exterior. E mandatario a declara cu el a bin e reunion pa pone su mes disponibel pa e lider Hezbollah, Hassan Nasrallah y pa defende Libanon! Nasrallah y e



resistencia Libanes ta defende Libanon y e dignidad di e nacion Arabe. Nos ta saluda Libanon y su resistencia contra tur proyecto cu nan ta trata di impone via Consejo di Seguridad cu resolucianan cu no ta refleha e realidad di e victoria militar Libanes riba e ehercito Israëli, segun Muallem. E ehercito

Jordania kier entrega Libanon combustibel

AMMAN - Jordania ta dispuesto pa entrega Libanon 10.000 ton di combustibel. Esaki lo por ser entrega cu tanks via Siria na e momento cu e camindanan ta safe. E 10.000 ton ta bin for di reserva di Jordania. Hospitalnan na Libanon a laga sa cu nan tin combustibel pa un siman mas. Turkia a anuncia cu Libanon a pidi pa entrega combustibel.

Reaccion cauteloso di Israël y Hezbollah riba e resolucian

JERUZALEM/BEIROET

- Israël y Hezbollah a reacciona un poco cauteloso riba e proyecto di resolucian cual a keda proponi. Esaki mester termina cu e hostilidadnan entre e dos partidonan aki. Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni ta reuniendo riba e texto cu Francia Y Estados Unidos a delibera riba dje bastante largo y riba cualnan a yega



na un acuerdo. Esaki ta importante pasobra e proposicion a ta demostra cu e asuntonan a yega den un fase diplomatico, e minister di turismo Israëli, Isaac Herzog a declara den nomber di gobierno. El a enfatiza cu Israël lo sigui, despues di aceptacion di e proposicion, cu operacion militar na Libanon. Segun Herzog e ehercito mester termina e ofensivo den e proximo diannan. Un minister di Hezbollah den e gobierno Libanes, Mohammed Fneish, a declara cu Israël ta e 'agresor'. Segun e movecion Sji'itico lo acepta un stop na atake solamente si Israël stop cu e campaña militar y si e ehercito retira for di Libanon.

Segun Human Rights Watch Hezbollah ta comete hechonan criminal di guerra

NEW YORK/JERUZALEM - E movecion Libanes Hezbollah ta cometiendo hechonan criminal di guerra den e guerra contra Israël. Esaki e organizacion di derechonan humano, Human Rights Watch (HWR) ta declara riba su website. Segun e organizacion Hezbollah mester stop di inmediato cu

BACK to SCHOOL



**TA INVITA BO PA PASA
SERCA NOS, ASINA NOS
JUDA BO BAY SCHOOL BEK
BON PREPARA.**

Entrante 15 di July 2006 lo tin

**Descuento Ariba Compra
Cash di ArticuloPa skol.**



Israel vs Libanon

atakenan di raket riba ciudadano na Israël. Segun HRW, Hezbollah-raket a cay riba school-, cas y empresanan den e estado Hudiu. Tambe a bombardea dos hospital. Segun un corant Israëli prensa di oeste (westen) tin poco interes pa e daño cu Hezbollah ta causa na Israël.

infraestructura Libanes. Norte di Israël a haya algun atake di raket. Gran parti di Libanon no ta alcanzabel.

Atakenan Israëli ta sigui na Libanon

BAALBEK – E forza aereo Israëli a sigui cu su atakenan riba Libanon. Segun polis Libanes e Israëlinan ta bombardea caminda y brugnan en especial den norte y este di Libanon. E destruccionnan Israëli ta pa isola e militarnan di Hezbollah. Israël kier preveni pa e grupo Sji'itico haya mas arma, municion y raket for di region di Iran y Syria. Door di destruccionnan di caminda y brug ta dificil; tambe pa e organizacionnan humanitaria pa yuda e victimanan. Door di destruccion di e camindanan principal den e region aki, e bastion Hezbollah mientrastanto ya casi ta isola di e resto di Libanon y di Syria. Den sur e combate ta sigui entre gruponan di Israël y Hezbollah.



E autoridadnan Israëli a anucia ayera cu dos militar Israëli a perde nan bida den e combate recien. Sigur 12 militar di Hezbollah tampoco a resisti e violencia. Polis Libanes ta duna di conoce cu ayera diadomingo a muri seis ciudadano door di e atake di Israel riba e pueblo Ansar den sur di Libanon.

A sigui cu atake riba Libanon



JERUZALEM – Atakenan aereo riba Sur Libanon y den Bekaa-vallei ta sigui. Militarnan Israëli a sigui nan caminda ... pa sur di Libanon. Solamente den e anochi di diasabra pa diadomingo e avionnan di forza aereo a eherce 80 vuelo. Un vocero di e militarnan Hezbollah a declara cu nan a ataca algun militarnan Israëli den sur di Libanon y a cay algun victima.



'Iran ta manda raket pa Hezbollah'

JERUZALEM - Hezbollah dentro di un paar di luna ta haya raket for di Iran. Cu esakinan Hezbollah por basha avionnan di e forza aerea Israëli abao. Na Juli Hezbollah a pidi gobierno di Teheran pa rapidamente entrega y amplia armanan. Especialmente raketnan avanza contra blanco riba tera y nuclear. Segun media e gobierno di Iran a reacciona positivamente riba e peticion.

Libanon completamente isola

BEIROET/TEL AVIV – E ehercito Israëli a isola Libanon complatamente di tur hende. Cuatro brug importante den norte di Libanon a ser destrui. . Ta dificil pa entrega ayudo humanitario ya cu e caminda ta 'corta' totalmente entre Beiroet y Syria. Busnan cu ayudo no por yega e capital Libanes Beiroet. Segun Cruz Corra cinco ciudadano a perde nan bida. Atakenan aerea Israëli entre otro den Bekaa-vallei den este di Libanon diasabra a costa bida di mas di 30 ciudadano. Algun parti di Beiroet tabata bao di candela. Lider di Hezbollah, Nasrallah ya a menaza cu atake di raket riba Tel Aviv, si Israël sigui bombardea Beiroet. Israël a laga sa cu e ataca, e lo destrui e resto di



A CONFISCA MERCANCIA LACOSTE FALSIFICA NA ARUBA



STA. CRUZ--Crocodilnan falso ta atacando tur caminda. Polo shirts, tas, zapato y hopi otro articulo falsifica ta riba mercado di Aruba y esaki a yega na conocimiento di Lacoste. E abogado nan di e compania aki a tuma pasonan legal y asina a cuminsa cu un investigacion na Aruba. No a dura hopi cu a logra pone beslag riba mercancia falsifica di Lacoste na dos tienda den Oranjestad. En total a

Mall. Aki por cumpra productonan exclusivo y original di Lacoste. Tin varios manera pa distingui productonan Lacoste falso of original. Un aspecto unico di Lacoste ta su botonnan. Tur Lacoste autentico tin botonnan traha di Madre Perla. Ya cu Madre Perla ta produci pa nos naturaleza, no tin ningun boton exactamente mescos cu otro. Riba e shirts di Lacoste mas scur,



confisca 2695 producto. E producto original di Lacoste ta unico y di un nivel hopi halto. Actualmente na Aruba tin un franchise di Lacoste, cu ta situa den Renaissance

por ripara cu e madre perla ta mas scur. Tambe tur Lacoste autentico, tin boton di dos buraco cu ta aplica verticalmente riba e shirt. Lacoste shirts por tin tres boton, pero e shirts di un solo color lo tin solamente dos boton. Un Lacoste falso lo tin e crocodil riba e boton, y tambe lo tin Lacoste scirbi riba dje.. e botonnan aki lo ta traha di plastic y lo tin dos boton aplica horizontalmente riba e shirt. Riba e label (tag) di un Lacoste autentico, e size ta marca cu number (no S, M,L, XL etc). E lugar caminda cu e crocodil ta wordo aplica tambe ta varia entre e autentico y



e falso. Den e Lacoste autentico, e crocodil ta borda mas halto cu den e falso. Cualquier Lacoste falso lo tin algo skirbi riba e manga. Tur Lacoste autentico di homber tin e crocodil cosi via un patch y e version di muher tin e crocodil borda directamente riba e shirt.

BACK2 SCHOOL

DeWit & VanDorp Stores

10% DESCUENTO

ariba compra di
AWG. 100,- of mas...

...ademas cu cada compra di AWG. 10,- of mas
'BO por ta e felis ganador di un tremendo laptop!

Sorteo lo tuma lugar dia 8 di September, 2006

NO DISCOUNT on selected items

DeWit Book & Gift - VanDorp Dakota - Aruba Post San Nicolas - VanDorp Certified Mall

BACK2 SCHOOL

Stay in School!

Number: _____

Adres: _____

Tel: _____

Email: _____

DeWit & VanDorp Stores

NA KICO TOPA TA APUNTA?

STA. CRUZ--Harmonia den su miembronan y e lucha pa edifica un y otro den caracter y conducta na cas, na pia di trabao, y como conciudadano. Esey kier meen cu TOPA no solamente ta ofrece transparencia den calidad di formacion pero tambe den condicion di bida. Ningun di su miembronan y delegadonan mester keda pega of atras den nan funcion. Tur trahador(a) di sector publico tin e mesun derecho como persona y empleado(a). No tin parcialidad ni favoritismo! No obstante, cada departamento, seccion, rango, funcion, etc., tin nan principionan di procedura pa e clase trahador(a). Existencia ta un pacto straño. Bida debe nos poco; nos debe bida tur cos. E unico felicidad berdadero ta bin for di malgasta nos mes pa un proposito. Nos no kier ta un pasahero den TOPA. E reputacion di mil añanan por ser determina pa medio di e conducta di un ora. Pesey, no ta loke

TOPA ta ofrece pero loke TOPA ta haci ta su reinado. Manera asina tanto cosnan den nos familia competitivo, sindicalismo a bira mescos cu un contest di tira dart. E situacion ta realmente den e ultimo cuatro añanan e mas instabil y insegur nos a mira. No tin decision como un familia sindical, parce ta esnan na mando ta doño y por dicta! No ta importa con bo ta sinti tocante di seguridad sindical – e pregunta ey ta un crucial pa bo. “Na kico TOPA ta apunta?” Nos sa cu 90 por ciento di nos sindicatonan ta conduci nan mes den un bon manera. Tambe nos sa cu den conflictonan cosnan cu no mester a pasa sa pasa. Pero cada conflicto tin su punto di bista positivo. Esun di TOPA ta cu – BON NO TA SUFICIENTE!

Palabranan ta comunica y splica. Nos por bisa hende cu nos sistema di supervisa ta bon y no tin nada di cuestiona. Nos por splica na placa chikito con bon balanza nos

maneho financiero ta, pero palabranan no ta suficiente. Accion ta valida y confirma. Ora nos sacrifica nos preferencianan na un otro, nos ta demostra nos respet y afecto. Ora nos sacrifica nos mes, nos deseonan, y nos preferencia na un amigo, colega, miembro sindical, etc., nos ta duna e grandeza di tur regalonan y proba nos mas fuera di cualke duda.

Un paar di lunanan atras nos tabata delegadonan, despues nos a worde raya. Pero nos

no tabata cobarde, y danki na e gran curazonnan di homber y muhernan serio y sincero, e tabata un gran actuacion di calidad. “Nos lo keda conoci pa semper pa medio di e rastronan cu nos a laga!”

E posibilidad, e forma, e estructura di cualkier di e sindicatonan existente lo no por compara cu e caracter y forza di TOPA. Ta un idea nobo, seguramente nos lo tume seriamente. Nos vision a bira evidente ora nos a mira den nos

curasonnan. Ken cu mira pafo, ta soñando. Ken cu mira paden, lo desperta. Nunca nada lo ser intenta si tur posibel oposicionnan worde venci prome. Tur organizacion aki na Aruba tin un meta – pero TOPA TA E META!

“Esaki ta un gran dia pa e



Sabiendo cu e muher ta na estado, homber dal' e cu mokete den su barica

STA. CRUZ -- Diasabra pa 5:50 di atardi patruya a ser manda den Stamperstraat pa un homber cu ta haciendo fastioso. Na yegada di polis e señora S.P. naci na Aruba di 20 aña, ta declara cu e homber B.A. a bin dilanti di su cas y a puntr'e pa un computer horta. E homber a bin ariba dje cu un cuchiu. P. a dicidi di core dreña den cas y a cera porta di su kamber na lock. E homber a kibra e slot y a bin dreña den e kamber di P. E homber y reboltea tur cos. Tambe el'a

coy un celular bay cu ne. P. a logra di haya un chens y a sali for di e porta di cushina y core bay. Ora cu P. tabata pafor e homber a bin ariba dje atrobe. E mama di P. a bisa e homber pa no haci e señora nada, pasobra e ta na estado. E homber pa malo a dal P. un mokete den barica y despues a subi su auto y a bay. Polis a hiba e señora Centro Medico pa tratamiento. Despues a hibe recherche pa e entrega keho. Polis lo bay busca e homber B.A. pa e responde pa su acto.

Sing along with

DeWit & VanDorp Stores



Jingle

Back, back, back, back, back, back 2 school.
Super Super Discount, Just for You
 Ba kere ta game, ba kere ta spel,
bij DeWit & VanDorp daar vind je het wel,
 Boeken, schriften, pennen, scharen,
 mappen, potloden, linialen
Super Super Discount, Super Discount,
just for, just for, just just for you!
 Slijpers, passers, gummen, tassen,
ieder wilt een krasje krassen
 Ba kere ta game, ba kere ta spel,
bij DeWit & VanDorp daar vind je het wel.

Listen to:



COOL FM
 100.9

Top 95
 95.1 FM
 Moei Geyntje cu Solo

Opinion Publico:

Tratamento di adiccion no ta djis papia, pero haci

A para bira cu tin supuesto locutor ta bira “loopjongen” di partidonan di oposicion y ta purba na haci nan mes sabi of interesante door di papia of dialoga riba cierto topiconan. E topico di adiccion y e problematica di droga no ta uno cu a cuminsa aña pas ni tampoco decada pasa. E ta un problematica cu ta data pa mas di mitar siglo caba y sigur ni na Merca y ni na paisnan desaroya na Europa tin solucionan eficiente y a corto plazo. Aki na Aruba sigur esaki no ta e excepcion. Loke ta causa hilaridad ta ora cu un locutor ta invita un persona cu apenas tin algun tempo den su clean time sin comprende e esencia di kico e enfermedad di adiccion ta realmente. Ta bisa for di awor aki caba cu cada persona cu sali busca un proceso di rehabilitacion of recuperacion ta drenta den e etapa mas dificil di e enfermedad di e maleza. E motibo di esaki ta basa riba e hecho cu aki e adicto mester bay pone di su parti e voluntad pa por wordo yuda y alavez yuda su mes. Adiccion ta un enfermedad cu ta progresivo, incurabel y fatal. Esaki ta e tres aspectonan cu ta haci adiccion como un maleza cu ta afecta e tres basenan fundamenal di un bida humano. Esta e aspecto fisico, mental y spiritual. Ningun religion ni secta ni curandero mucho menos un tovenaar por yega y bin bisa cu e la cura un adicto. ESEY NO TA EXISTI!!!! Esaki a keda cientificamente y medicamento proba. E maleza ta keda te nan morto di e adicto y ta pesey tambe nan ta yame “A cunning and baffling disease”. Adiccion no mester di remedi pa tratamiento, mucho menos hendenan sabi manera e locutor encuestion cu ta kere cu djis e por tabata tin un of otro suerte di un talkshow (segun e ta bisa!) na Hulanda e ta mas sabi cu tur hende cu yame pa duna nan comentario. Ora bo kier papia, waak bon pa bo sa kico bo ta papia pa bo no tin cu pasa pa payaso of mucha manda. Mi querido locutor, laga mi djis duna bo un bista di kico excatamente mi ta papiando di dje.

E enfermedad di adiccion ta uno astuto. E ta aparece den bida diario di un adicto cu ainda ta den e aspecto activo di e enfermedad. Esaki bo ta ripar e mesora na e forma di sobrevivir y trata na hiba un bida di husslemento. E enfermedad ta acerca of atake su victima den tur angulo. Esun mas cruel ta esun mental. Poco poco pero sigur e adicto ta convenci cu su unico forma di biba ta door di abastecer su maleza cu droga of alcohol. Su forma di pensa ta cambia mas aun ora e aspecto progresivo di maleza cuminsa resalta su mes. E decadencia di un ser humano ta ser mira cu cualkier wowo y e aspecto di falta di respet pa su mes y otroonan ta bira comun. Hortamento, violencia, atraco etc etc ta bira algo normal pa e adicto y lo peor di tur ta e hecho cu e adicto ta yega den un etapa asina avanza di e maleza cu e ta cuminsa bende su mes, sea den forma di haci favornan (laba auto) of den bay asina leu di prostitui su mes, sin importa si e ta homber of muher. Hopi biaha entre nan mes ta surgi intercambionan sexual pa un tiki droga. Esaki ta sosode na Aruba tambe y ta comproba cu e % di actonan sexual ta masha halto. Ora cu yega asina leu cu e adicto haya un asina yama awakening e ta sa di probecha di e tiki rato aki pa recapacita su mes mentalmente y busca ayudo. E dolor ta cu no ta tur ta haya e ultimo aki y ta keda den e bida aki te na nan morto. Pa por compronde e maleza mester tuma cursonan profesionaliza cual NO ta disponibel aki na Aruba. No tin un instituto certifica of academia medico cu por traha un programa basa riba e concepto real di e enfermedad cu por concede e educacion necesario pa tratamiento di adiccion. Loke ta sosode aki na Aruba ta un sin fin di obranan di “cardidad” cu ta kere cu por juda. E loke e “querido” locutor a hasi ta un payasada di marca mayor ya cu un persona cu apenas a mira luz di recuperacion no ta esun mas adecua pa entrevista riba e topico aki. Ta dura por lo menos un 5 pa 10 anja prome

cu e addicto por papia di un bida normal, pero semper y cuando e tene na cuenta cu e malesa ta keda existente pero den un forma passivo. Por nota un sin fin di turbulencianan den su forma di ser y actua. Hopi biaha e up’s and down’s den su caracter ta pa falta di mantencion propio pa su programa di recuperacion. Manera cu a ilustra mas ariba cu e proceso ta mas peligroso ora cu e addicto busca recuperacion ta paosbra cu e adicto ta haye confronta cu e deseo sea directo of indirecto pa usa droga of ehecuta un di e sin finnan di defectonan di caracter cu ta pone bira hopi incomfortabel cu su mes y cu otroonan. E aspecto mas doloroso pa e adicto den su prome fase di tratamiento ta e falta di auto-estima y valor propio pa por enfrenta su propio aspectonan spiritual of emocional interno. Un sin fin di remordimientonan, berguen zanan y hasta desesperacionnan ta bin na superficie unda cu e asistencia terapeutico ta necesario. Pero debi na falta di preparacion pa por enfrenta esaki, e adicto ta busca mil y un excusa pa deshaci di e idea pa recupera y ta bay bek den adiccion activo. Esaki ta loke expertonan ta yama “relapse”.

E ultimo aki ta bin despues cu e adicto a sufri un sin fin di relapse signs pero pa falta di asistencia profesionaliza e no ta haya e ayudo necesario pa por sobrepasa esaki. E relapse mes ta ser acompaña pa masha hopi agresividad, black outs y hasta hopi biaha overdose cu ta conduci na morto of atakenan di curazon of celebral cu ta laga e adicto den un of otro estado di paralitico permanente. Na Aruba tin masha hopi ehempel di esaki. Aruba a yega di haya oferta di institutonan grandi y renombra di merca pa por yuda riba e tereno aki. Pero tabata den gobierno di AVP/OLA na 1997 pa 1999 cu e gobierno di e tempo ey a rechaza tur e ofertanan aki. Nombenan prestigioso manera Hazelden, Cornerstone Medical Arts Hospitals, sister’s City of St. Louis ta algun di nan cu kier a traha na Aruba, pero e representante di gobierno y e gobiernu mes a haya cu esaki no tabata necesario, mientras cu un rapport di Fundini a keda kita completamente for di mesa pa motibo cu su contenido tabata mucho cruel pa e gobiernu. Si awe ta purba na yuda den un forma cual sea cu e por ta, anto mester laga e proceso cana. Ningun shelter na mundo, ni institucion di rehabilitacion renombra mucho menos un after care program por forza un resultado favorabel of den corto plazo pa e problematica. Mucho menos purba na influencia un grupoito di oyente cu palabranan diplomatico pretendiendo di ta mas sabi cu tur hende lo aporta na mehoracion di e situacion. E tipo di mentalidad aki ta catastrofal pa un comunidad chikito cu ya ta sufriendo e consecuencianan di e problematica di adiccion. Lo mira tur cos den un forma negativo sigui pa un serie di contratiemponan pa un eventual solucion. Na Manhatta New York tin shelternan den cercania di negoshinan prestigioso. Tin varios shelter di Salvation Army y otroonan manera un hospital di Cornerstone Medical Arts Network. Aki na Aruba ta purba na traha cu e edificio di Hotel Central y esnan cu no tin e conocimiento di e materia ta contra esaki. Loke ta sorprende hende ta e hecho cu a scucha un of otro comerciante papia di e asunto lubidando cu e mes tin un yiu of ruman cu ta diep diep den e maleza aki, pero debi na e factor placa y status e ta purba tapa solo cu un dede. Nos tin hende cu sa di e materia pero nan documentacion y certificacion no ta wordo reconoci aki na Aruba, pa cual motibo tambe nan a bandona e idea pa traha aki na Aruba. Es mas esun cu sa di e problematica di e enfermedad masha poco ta core bay radio pa papia pa motibo cu esaki no ta cuadra cu e eticanan di certificacion. Cu otro palabra, tur esnan cu ta papia na voz halto ta esnan cu sa net nada di e maleza y ta pretende di ta esnan sabi, mescos cu e charlatan cu ta para na skina di caya wardando su proximo victima!



E WOWO DI CASIBARI

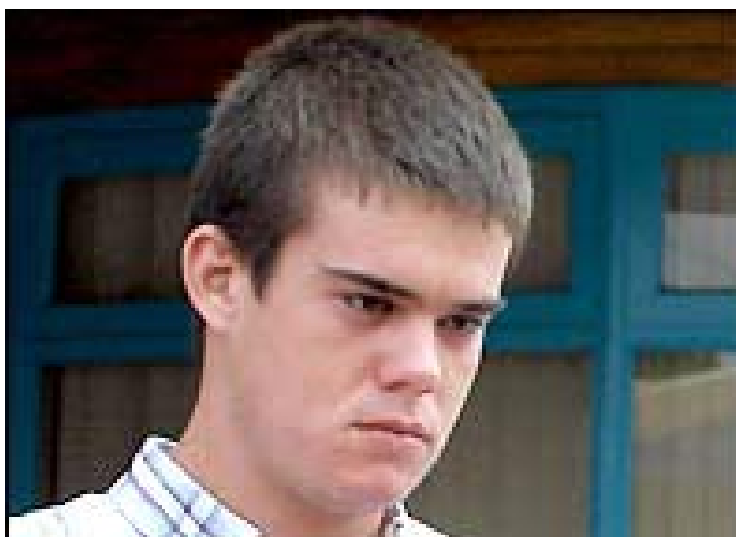
Diabierna 4 aug. 2006	Diasabra 5 aug. 2006	Diadomingo 6 aug. 2006
7pm-9pm: HAPPY HOUR cu concierto di JUAN GABRIEL 9pm: BANDA PACHANGA	7pm : Concierto di 45 aniversario di JOHNNY VENTURA 9pm: BANDA PACHANGA	6pm: PALILI y su Banda Autentico hunto cu Caha di Orgel NOI ANA ROSA di Buchi Itrausquin

NOS TA HABRI DI DIARANSON TE CU DIADOMINGO FOR DI 6PM

NOS TIN DIFERENTE PAKETE ATRACTIVO PA BO FIESTA PRIVA

Twitty rabia cu e rechazo di demanda contra Joran na New York

STA. CRUZ-- -- Un caso di demanda cu ta bisa cu e hoben estudiante Hulandes tabata responsabel pa desaparicion di Natalee Holloway na Aruba aña pasa, a wordo rechaza diahuebs ultimo door di un Huez kende a bisa cu New York no tabata e ciudad adecuado caminda e caso mester a wordo entrega. Mayornan di di Holloway a pidi un suma no specifica pa dañonan sufri, bisando cu si e demanda a wordo entrega na Aruba, e lo a causa un caos den media cu lo por a interferi cu e investigacion andando. Rechazando e argumento, huez di estado Barbara Kapnick a cita un decision anterior cu a haya cu pagadornan di belasting local no mester entrega un caso



asina compleho “mientras cu nan interes den e demanda ... t’asina momentaneo.” Holloway, e tempo ey 18, tabata di bishita na Aruba cu su compañeronan di klas y a desaparece dia 30 di Mei, 2005.

El’a wordo mira ultimo biaha saliendo di un bar na Aruba cu Joran van der Sloot. E y dos amigo a wordo aresta algun dia despues sospecha di ta involvi den su desaparicion pero a wordo laga liber algun luna despues.

Van der Sloot a admiti cu e tabata cu e hoben pero ta nenga di a hacie algo malo. Mientras cu Joran van der Sloot ta contento cu e decision, cu el’a tende di dje na Hulanda unda e ta studiando, e mama di

Natalee, Beth Twitty, si a keda decepciona den e decision tuma door di e Huez. “Esey tabata nos unico y ultimo chens pa husticia,” Beth Twitty a bisa. Twitty a admiti



VANESSA, bo mensahenan via MAS di Setar cu e mensahe XOXO, a yega. Mi kier conocebo, bo tin mi Number, yamami

Mawi Aruba N.V.
Book Hobby Digital Photoshop
Fuji Digital Image
Caya Betico Croes 97 - Telefon 5828487
Ta ofrece digital print
pa **65 cen** y ta cla den
un ora
Un rol di 12 – 9 florin
“ 24 – 18 florin
“36 – 27 florin
Tin oferta riba camara digital cuminzando
for di **20% te cu 50%.**
Bin probecha di e oferta special aki riba
tur modelo nobo
Orario: 9 am
te cu 6 pm
Di dialuna pa
diasabra
FUJIFILM
Frontier
Digital Lab System

ALICIA RIVERO A GANA PREMIO DI DIGICEL



STA. CRUZ – Tur siman Digicel ta saca un ganador den su campaña di sticker, en conexion cu su celebracion di su di tres aniversario. Tur diabierna Digicel ta saca foto di e auto ganador den corant. E doño di e auto ta gana no menos di 500 florin mesora si su auto keda scogi. Recientemente Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo di Digicel a haci entrega di e premio aki na Alicia Rivero, kende tambe ta un orguyoso cliente di Digicel y como tal a plak su sticker riba su auto. Mescos cu e campaña ta bisa, Alicia tambe ta number 1 cu Digicel!

Desayuno Spiritual
Dialuna pa Diabierna
5:00 – 6:30 a.m.
8:00 – 9:00 a.m.
1994 **12** 2006
FM 99.9 GALACTICA
*** Landhito “El Sanito” * E Apostel di Oracion ***

**Manda un sms na 9511
cu e palabra
“lotto”
y gana 40 lotto loco
cu Solo di Pueblo**

**Jackpot
Afl. 720.000,--**

TOP 95 FM ta bek online via internet temporalmente

STA. CRUZ -- Ta for di algun luna pasa cu RADIO TOP 95 FM no ta transmitiendo mas online via internet debi na e gastonan halto involvi di streaming cerca un compania local.

A purba di haya un mihor tarifa pero esaki no tabata

posibel y no a keda otro pa suspende e servicio. Debi cu tin un peticion asina grandi tur dia di nos Arubianonan na Hulanda, a keda estableci un sistema temporal pa asina por scucha Top 95 Fm via internet. Esnan cu ta interesa por bay na e siguiente web adress: www.aruchat.com/

radio.php Djis typ e link aki den Adres y automaticamente lo bo yega na e streaming di Top 95 Fm.

Mester menciona cu e sistema aki ta ariba prueba. Gerencia di Top Fm ta spera cu esaki lo trece un alivio na nos oyentenan den exterior.

Remitido

Andin Bikker y su 23 voto

Den bon dia di dia 5 Aug.. mi ta lesa cu un politico ainda no por pasa over di su derota. E no tin cu preocupa!! Mi mama sa bisa: "tempo ta e mihor remedi" Laga tempo pasa bay y bo lo corda e temponan aki sin sinti tanto rabia cu pa falta di 23 voto ba keda para afor... Ta asina tanto gana bo tabata tin di drenta gobierno? Bo no a pensa cu ta Rudy Lampe a bay cu bo 23...? Bo'n ta pensa cu ta Visser lo a bay cu nan? Anto awor pa colmo e no ni kier nan mas! Anto abo cu tanto gana di 23, semper lo bo keda cu un "kizas" of un "pakico"! Esey ta ironia di bida.. laga e pensamiento bay cu Mep mester gradicibo cu pasobra bo a perde 23 voto y cu ta nan a kite for di bo..! Bo kier haci hende bobo..! Unda bo

10 mil hendenan cu a firma pa bo di e dia di tint glas? Nan no a bin vota pabo? Unda e 3000 mil paciente di Vallejo a keda?? Unda Weert su kerido oyentenan a keda?? Bo por busca e fout den bo mes un seno! Bo a conta den bo famia, amigo y bisiñanan?? Ay no, stop di yora y bo ta welkom pa purba atrobe na 2009, pero waak pa bo busca nan firma di e totalidad cu mas o menos lo bay ta e kiesdeler y maranan y hibanan bo mes bay vota, pero un conseho sincero: bo problema ta bo "arrogancia" y bo muestra di 'e persona mas sabi di Aruba', ser humilde y stop di ta pantayero y e ora podiser bo por logra un asiento, see you!!

Un Indian di MEP

Hulanda ta atrae polis Antiyano pa nan por siña con ta combati criminalidad

STA. CRUZ/WILLEMSTAD -- Manera HBK.com a informa algun tempo pasa, Rotterdam tin un grupo di polis special cu ta dedica su mes na casonan den cual Antiyanonan ta involvi.

Awor aki cos ta pinta di bay un stap mas leu. Considerando e crecemento di cantidad di Antiyanonan den diferente municipio na Hulanda, a start un proyecto pa atrae polisnan di Antiyas pa hincan den servicio (temporalmente) pa nan siña con ta combati criminalidad na Hulanda. Di otro banda pa nan yuda combati criminalidad bao di Antiyanonan. E idea tras di e iniciativa aki ta cu un polis Antiyano sa e idioma y custumbernan di criminalnan Antiyano y lo por ta mas efectivo den combatimento di criminalidad bao di e grupo aki.



Sun & Shade
Optica

Bubali y Sta Cruz
587-3311 / 585-4133



Vision
Optica

Schotlandstraat
588-5588

BACK TO SCHOOL 2006

Cumpra un montura pa bo yiu (cuminsando Afl 75,-)
y ricibi e glasnan completamente
GRATIS*
Examination di bista ta inclui !!!!!!!

* Single Vision standard blanco caret + antiscratch
power restrictions: +3.00 te -6.00 cyl max. -2.00

*E oferta ta cuminsa 7 Aug y ta caba 19 Aug
y e oferta NO ta valido cu otro ofertanan*

PROBECHA AWOR !!!

MAGIC FLEX MATTRESS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229

Nos ta traha y drecha
tur sorto di matras Ortopedico
y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!! Tambe nos ta ofrece e servicio

di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho



Opinion Publico

Pueblo ta paga belasting pa Cuerpo Policial sirbi su hendenan so!

Loke a pasa cu sr.Edmond Croestakedayama nawarda di Noord pa un articulo di MEP y no di Solo di Pueblo ta muestra claramente cu Cuerpo Policial ta traha pa nan hendenan so y no pa e pueblo pagador di belasting. Esaki a muestra bin cla cu cierto miembronan di polis tin miedo di yega cerca esnan cu ta directamente den MEP. Ta ridiculo cu un polis cu ta subi un lista politico no por contra un critica unda supuestamente el'a keda atrapa pa hendenan di MEP pa loke ta e cuestion di nummerplaat di auto. Poco tempo pasa

ey un grupo di polis muher a manda un articulo baho y vil contra Edmond y nunca ningun polis a haci caso ora cu a yama. Te awe no a tende ken a manda e articulo of no. Famianan aki na Aruba ta harta y fada di dreña sali for di warda di polis pa dunamento di keho y nunca tin personal di recherche paso no ta paga overtime. Parehanan cu a wordo maltrata den carnaval pa gangnan nunca a haya atencion di polis. Nunca polis a caba di rond af e caso di 50.000 florin cu gewoon cria pia na warda di polis na Playa, y nunca a

bin saca fo ken a pone droga den plafond di recherche bureau. Pa e tipo di cosnan aki no tin recherche ni polis pa traha. Al contrario esnan cu a yega di papia cu e chef recherche sa bon bon cu e unico pretexto cu e ta usa ta cu no tin personal y no ta paga overtime. Recientemente polis a nenga di duna asistencia na Sparkling tour pasobra no tin personal y no ta paga overtime. E pregunta ta keda e ora ta ken polis ta brinda servicio anto??? Wel, awor nos tin e contesta pa nos lectornan. Polis ta sirbi nan coleganan di

trabao of politiconan cu ta conveni nan den nan guerra contra gobierno. Esaki ta e berdad y nada mas cu e berdad. Polis no ta investiga pa ningun otro hende cu no ta na nan conviniencia. Ta investiga solamente esnan cu por a skirbi of papia algo di SPA of di partidonan politiconan cu ta afilia cu cierto miembronan di cuerpo policial. Tempo cu Beth Twitty a bisa cu e cuerpo ta corrupto, tur hende a rabia y tur hende a defende polis. Pero awe ta parce cos cu Beth Twitty tin razon y poco poco pero sigur e señora aki cu a perde su yiu aki na Aruba y cu nunca mas e lo hay'e pa falta di seriedad den e cuerpo ta haya razon. Awor nos por

spera mas polis na Sta. Cruz despues di e articulo aki. Nan ta demanda solamente pa bin na placa y pa nan otro, dunando e impresion cu polis a haya un otro formula pa gana un tiki mas placa ya cu nan no por cobra mas overtime. Esaki no ta e prome biaha ni e ultimo biaha tampoco cu polis out of no where ta yega na Sta. Cruz anto tin biaha den grupo pa atende un caso pa nan coleganan y pa nos nan ta sigi ta welcome. Pero e biaha aki cosnan lo bai pinta otro paso nos tambe tin abogado y nos tambe tin derecho mescos cu shon polis. Corda cu como sirbidor publico bo ta obliga pa traha pa tur hende y no pa bo grupito so!

**Bo a pasa mira nos
brilnan di mucha
ultimo tempo?**



Mira un comienzo nobo; un año escolar nobo.

Mira pa e mira bon, ora cu bo laga test su wowo.

Mira nos coleccion grandisimo di bril y lens pa mucha.

Mira con bon nan ta keda na su cara!



OPTICA
ODUBER & KAN

Caya G. F. Betico Croes 44-46
T: 582 4719

You'll believe it when you see it!

Canashito Farm Supply N.V.

SANTA CRUZ 2 – Q

TEL: 585 - 9654

E SIMAN AKI A YEGA:

***MAISHI SPECIAL* (GALLO FINO)**

JAULA PA WACAMAYA

POT – GROUND* HOPI BON PA MATA

SACONAN 40 LBS AFL. 9,75

*****SPECIAL*****

CUMPRANDO 5 POT GROUND

PA SOLAMENTE AFL. 45,-

TAMBE NOS TIN HOPI MERICANO

MAISHI KIBRA Y HENTER,

CUMINDA PA GALIÑA, GANZO,

CABRITO Y CARNE Y HOPI MAS.

**VANESSA, bo mensahenan via
MAS di Setar cu e mensahe
XOXO, a yega. Mi kier conocebo,
bo tin mi Number, yamami**

Secretario General di Nacionnan Uni:

Kofi Annan a desea Castro pronto recuperacion

STA. DOMINGO--Secretario general di Nacionnan Uni, Kofi Annan, a manifestá cu e tin informacionnan cu Presidente Cubano Fidel Castro ta recuperando satisfactoriamente di problemanan di salud cu e ta confrontando. Kofi Annan a desea Castro pronto recuperacion, kende cuatro dia pasá a entrega poder temporalmente na su ruman homber Raúl Castro, debi na e bleeding di tripa. Participando na un Rueda di Prensa den margen di un bishita di un dia na República Dominicana, Annan a considera normal ora un mandatario bira malo, un hende ta ocupa su lugar. “Tin señalnan cu e ta bayendo mihor”, Annan a señala, kende a yega República Dominicana ayera den oranan di mainta, precedente di Haiti. Prome cu e Rueda di Prensa, Presidente Dominikano Leonel Fernández a condecora Annan cu orden di “Duarte, Sánchez y Mella”, e distincion mas importante cu Gobièrno ta concede. Annan a anuncia e decision di prolonga presencia di forza militar multinacional pa un aña mas, kendenan ta na Haiti pa yuda logra estabilidad político y social di e nacion aki.

Anuncio di Annan a keda respalda pa Presidente Dominicano, kende a considera cu forzanan di Nacionnan Uní mester keda na Haiti e tempo cu ta necesario pa logra estabilidad na e nacion aki, cu ta compartí isla La Española cu Dominicana.

Tarifa Special

En coneccion cu e viahe di studiantenan pa Hulanda y Merca, Post Aruba ta duna un tarifa special pa e mandamento di pakinan.

E tarifanan ta lo siguiente:

	Hulanda	America
prome kilo	Afl. 22,50	Afl. 15,00
pa kilo adicional	Afl. 5,00	Afl. 6,00

E tarifa special aki lo tin valides for di 17 di Juli te cu 11 di Augustus 2006.



‘Relating People’

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P (+ 297) 588 1265
F (+ 297) 588 1291
customerservice@postaruba.com



Alarma pa cas!

Mester ta instala pa techniconan certifica cu equiponan di calidad

3 Opcion
Pa abo por tin bo alarma

1 Cumpra:

2 Lease 95,- Pa luna

3 Lease-Purchase 125,- Pa luna

Tur opcion tin:

24 Ora •Monitoring
•Bach-Up Patrol
•Technical Support



Tel: 582-0690

Benjamin Security Services NV

Ultimo dia pa entrega proposicion pa Condecoracion Real 2007 a bira diabierna awor

STA. CRUZ--- Comision Condecoracion Real ta participa na comunidad cu e fecha pa entrega e proposicionnan pa Condecoracion Real 2007 a wordo prolonga cu un siman mas, esta te cu diabierna awor 11 di Augustus 2006. E motibo ta cu debi na e periodo di vakantie caminda hopi persona a bay den exterior, no tur persona a haya e oportunidad y tempo suficiente pa completa nan proposicionnan. Un biaha mas un suplica ta bay na un y tur cu conoce personanan ehemplar cu durante hopi aña a haci

trabao voluntario den comunidad, pa busca informacion di e personanan aki y haci un proposicion pa nan por yega na remarke pa un Condecoracion Real otro aña April.

No mester lubida cu ta na bida nos tin cu reconoce nos hendenan cu a haci hopi sacrificio den nan trabaoan voluntario pa comunidad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Manolo Giel na telefoon 5839995 / 5648210 of acudi na Bestuurskantoor pa haya formulario y/of mas informacion

Gana 700 mil florin cu Solo di Pueblo via 9511

STA. CRUZ-- Solo di Pueblo ta anuncia su campaña pa e siman aki. Pa Diarazon awor nos lo regala 40 lotto loco di Lotto pa Deporte pa e premio gordo di 700 mil florin. Manera ta conoci Lotto a bolbe keda aden cual a aumenta e premio pa 700 mil florin. Ta masha facil pa participa. Manda un mensahe na 9511 y pone e palabra "lotto". Diarazon

atardi nos lo saca e ganador of ganadora di 40 lotto loco cu posibilidad pa bo gana 700 mil florin. E 20 lotto loco di diasabra a wordo gana pa sra. Nassi di Primavera kende a bay busca su premio na Suerte di Kwihi Inn. Solo di Pueblo ta deseabo exito pa gana e 40 lotto loco. Manda bo mensahe awor mes! Mas mensahe bo manda, mas oportunidad. Suerte!

Marathon Mega Store lo habri su portanan na November



STA. CRUZ--Marathon Super Video y su empleadonan ta orguyoso pa a yega na e punto mas halto di nan edificio nobo pa Marathon MEGA Store na Oranjestad, Caya G.F. Betico Croes 168 otro banda di e marathon actual, Marathon Super Video. Manera ta custumber Marathon Super Video y tur involvi a celebra e "spantenbier" diabierna pasa, dia 4di Augustus. \

E Marathon MEGA Store nobo, hopi espacioso tam as accesibel y lo provee su clientela cu un one-stop shop pa Home Entertainment incluyendo pelicula y weganan. Tambe Marathon lo cuminza na bende aparatonan electronico cu un focus riba home-video electronics y weganan electronico. Marathon MEGA Store ta estima pa habri pa publico na November y lo dunabo un servicio A1, pues di un rey !


PC Knowledge
bo progreso nos compromiso
Santa Cruz 32-C Point Plaza Tel.: 585-0373



Siña traha cu Adobe PhotoShop
Lesnan pa principiante
Mucha te cu 16 Aña: Afl.225,00
Lesnan pa principiante Adulto: Afl.350,00
Curso pa Beginners plus Photoshop CS 9
Duracion 16 hora cuminzado for di 2 di September
Pa mucha di 1:00pm pa 3:00 pm.
Pa adulto di 4:00 pm pa 6:00 pm.

Nos cursonan ta wordo duna pa Instructornan gradua cu American Adobe Graphic Institute

Yama y reserva bo lugar awe pa mañan bo no lamenta!
CUPONAN TA LIMITA



JPJ
Pest Control

Nos ta combat: Sangura, Fruminga, Kakalaka, Raton, Djaka, Carpata, ect. ect...

Just Call we kill!!!

Call: 593-1114


THE CINEMAS

PIRATES OF THE CARIBBEAN
Action/Adventure (PG-13)
Johnny Depp & Orlando Bloom
Daily: 6:00 - 9:00
Matinee: 12:00 - 3:00
Late-show: 12:00

THE ANT BULLY
Animated Cartoons (PG)
Julia Roberts & Lily Tomlin
Daily: 4:00 - 5:50
Matinee: 12:00 - 2:00

LADY IN THE WATER
Fantasy/Thriller (PG-13)
Giamatti & Dryce D. Howard
Daily: 7:45 - 10:05
Late-show: 12:15

MONSTER HOUSE
Animated Cartoons (PG)
Steve Buscema & Maggie Gyllenhaal
Matinee: 12:00 - 1:50 - 3:45

THE DEVIL WEARS PRADA
Comedy/Drama (PG-13)
Meryl Streep & Anne Hathaway
Daily: 5:40 - 7:50 - 10:00
Late-show: 12:10

LITTLE MAN
Comedy (PG-13)
Shawn & Marlon Wayans
Daily: 4:25 - 6:25 - 8:25 - 10:25
Matinee: 12:25 - 2:25
Late-show: 12:25

YOU ME AND DUPREE
Comedy (PG-13)
Owen Wilson & Kate Hudson
Daily: 5:10 - 7:30 - 9:45
Matinee: 12:30 - 2:50
Late-show: 12:00

MIAMI VICE
Action/Crime (R)
Jamie Foxx & Colin Farrell
Daily: 6:00 - 8:50
Matinee: 12:20 - 3:10
Late-show: 11:40

DRIVE IN

MISSION IMPOSSIBLE III
Action/Adventure (PG-13)
Tom Cruise & Vince Vaughn
Thu: 8:00 pm
Fri & Sat: 8:00 & 10:30 pm
Admission Avg. 7,00 / person
Sun: 8:00 pm CAR CRASH
Admission Avg. 10,00 / car

★ ★ ★ ★ ★
COMING SOON
* MY SUPER EX GIRL FRIEND
* BARNYARD

www.thecinemas.aw

Coleganan y hefe di Superfood orguyoso di nan Colega Alicia den participacion di Miss Aruba





Back 2 School SALE

Antes 32.50

Antes 31.00

Antes 31.00

Antes 31.00

FINAL SALE PRICE 22.50

Antes 25.90

FINAL SALE PRICE 19.95

Antes 47.00

FINAL SALE PRICE 37.00

Antes 39.80

FINAL SALE PRICE 29.00

Antes 34.50

Antes 34.00

Antes 35.25

Antes 35.25

FINAL SALE PRICE 27.50

Agenda & Etui
Reg : 52.65

FINAL SALE PRICE 37.50

A W O R

Agenda & Etui
Reg : 68.30

FINAL SALE PRICE 47.50

A W O R



CONFERENCE

AUGUST 15-20, 2006

Join Pastor Harold Grant

THE VOICES OF THE NOW



G
U
E
S
T
S
P
E
A
K
E
R

Pastor Ruben Torres

Puerto Rico
Sunday 20th aug.



G
U
E
S
T
S
P
E
A
K
E
R

Pastor Marco Berlis

Aruba
Tuesday 15th aug.



Bishop Ricardo Grant

Bahamas
Wed - Frid 16th - 18th aug.

Date: August 15 - 20, 2006

Place: Corporate Impact Ministries

Sabana Blanco 70E

Time: 7:30 pm - 10:30 pm

Admission:

FREE

BE THERE!!!

Corporate Impact Ministries - Sabana Blanco 70E - Aruba



ATLANTA BRAVES NA PUNTO DI BENDE ANDRUW JONES



WILLEMSTAD.- Un notisia shocking pa fanatikonan di Atlanta Braves, tantu na Merka komo aki na Kòrsou, ta e informe ku e ekipo a pone Andruw Jones riba lista komo pelotero ku nan ta dispuesto na bende. Ayera mes diferente ekipo a demostrá interes, di kua finalmente un (no a menshoná kua ekipo) a gana e derechi pa negoshá ku Braves. Segun regla di Major League Baseball, Atlanta Braves tin te awe mèrdia 1or pa sea negoshá ku e ekipo interesá òf pa disidí ku e nó ta bende e pelotero yu di Kòrsou. Andruw mes a ekspresá su desgusto pa e trato ku e ekipo a duné. Pa un relato amplio, lesa Mundu Deportivo

Car Show dilanti di Bright Bakery San Nicolas



Evento Miss Aruba sumamente bon bishita!



Chávez reitera que comprará sistema de misiles antiaéreos



Bogotá extrema la seguridad



Resultado di 6 siman di FEDEVETA Balashi 50 +



Resultado di 6 siman di FEDEVETA Balashi 50 +

E campeonato di 50+ poco poco ta yegando su punto culminante, falta solamente 3 siman mas pa e play offnan cumenza. Di e 10 team participante solamente 8 lo por clasifica pa play off. Pues den e 3 weganan cu falta ainda hopi cos por sosode. Diasabra ultimo e dos team invicto Roma y SCA a topa otro den e cayente di solo di 05.00 di atardi, halftime a bai aden 0 gol pa banda y despues di halftime SCA ta pica dilanti ora cu Fan Brema ta kita e bala for di e keeper y ta anota e prome gol di partido. Faltando un 5 minuut pa wega termina Pedro (Pachi) Theodora for di banda di rechts tacruza e bala dilanti gol pero e bala ta bay sin ningun hende mishi cune den hoeki abao, y asina e wega ta termina 1 gol pa banda. E di dos partido Theodor Wever ta skop di leupa duna su equipo PhoeSantos e ventaha di 1 gol, pero Bubali ta keda tranquil y ta anota 2 biaha pa gana e wega 2 pa 1. Ta un lastima cu riba e lista di Bubali no tin e nombrenan anota di esnan cu a score. E di 3 partido Atletico ta a bin todo por todo pa logra 3 punto pa drecha na posibilidad pa clasifica de e prome ochonan. Erwin Carnnister y Julio Margaretha ta anota pa Atletico y Dechi pa Estrella. E di 4 wega di e anochi deportivo Nacional ta esun cu ta score 4 biaha, Benny Giel, Johnny Samson 2x y Cheppy gomez, pa gana Teachers pa cero. Barcelona y Inter ta cera e anochi di futbol sin ningun di e dosteaman por a habri e score, e wega a termina 0 gol pa banda. E refereenan cu a pecura pa tur cos a bay netjes tabata Eugen Farro, Erwin Helder, Hernando Gonzales y Ernst Mohamed. E standing despues di 6 siman di wega ta Roma cu 16 pto, depues SCA tambe cu 16 pto, Inter cu 11, Nacional cu 10, Barcelona 8, Bubali 7, Estrella 5, Atletico 4, Teachers 4 y PhoeSantos no tin pto ainda. Topscorer ta Niles Oduber di Roma cu 8 gol, sigui pa Pachi Theodora cu 5 gol. Diarazon awor riba veld di Nacional lo bay tin 1 solo wega entre Nacional y Atletico cuminzando pa 08.00 di anochi. Diasabra awor e di 7 siman di wega ta sigui riba veld di San Luis caminda PhoeSantos ta oficial di tereno.

E programa pa diasabra awor ta pa 05.00 Nacional vs Roma, 06.00 Inter vs Teachers, 07.00 Barcelona vs Bubali, 08.00 Estrella vs SCA y pa 09.00 Atletico vs PhoeSantos. Nos ta desea tur hende un bon siman di trabao y nos ta topa atrobe diasabra awor na San Luis. Un y tur ta wordo invita pa bin apoya nan team preferi.





DEPORTE

Local

Aruba Softball bond ta presenta su programa 2006-2007

STA. CRUZ -- Despues di un bon vakantie A.S.B. ta informa tur su miembro cu na luna di September lo tin inicio di e campeonatonan, hubenil, dama y cabayero. E aña aki A.S.B. lo introduci su campeonato di modified pitch tanto pa dama como cabayero. Esaki ta debi na e tantisimo peticion cu a ser haci na A.S.B.A.S.B. lo trece sr. Bill Hillhouse un biaha mas Aruba pa prepara tur e pitchernan pa e campeonato. Bill lo traha cu e pitchernan di seleccion. Alabez lo bin dos umpire di I.S.F. pa prepara nos umpirenan y coachnan riba e reglanan pa asina nos tin un campeonato un biaha mas na nivel. Equiponan nobo cu tin e deseo di participa den e campeonato por tuma contacto cu sr. Karel Williams 593-3918

of sr. Jair Tromp 593-3434 esaki ta inclui esnan di modified pitch tambe. Dia 16 augustus lo bai tin un reunion na A.S.U. pa discuti e reglanan di campeonato 2006-2007. E reglanan di campeonato ta conta pa tur cuatro liga ta pesey ta importante pa inscribi for di awor e campeonato 2005-2007.

E seleccion masculino lo ser yama pa su compromiso di clasificacion na luna di September na Mexico pa e weganan Panamericano 2007 na Brasil. E seleccion U-18 hubenil dama lo continua cu su programa di preparacion pa e clasificacion pa mundial cu lo tuma lugar na November na Puerto Rico. E mesun equipo aki lo forma e seleccion cu lo representa Aruba na e Weganan di Reino

20078, na Hulanda. A.S.B. tin Marlboro Ballpark como e veld oficial pa e campeonato, pero A.S.B. tin plan pa organiza diferente wega na diferente parke na Aruba, pa asina stimula e deporte di fastpitch na Aruba. A.S.B. ta convenci cu tin hopi talento y cu por hunga e softball organiza. A.S.B. lo stimula tur organizacion pa introduci nan farm-system pa asina garantiza nan futuro di nan organizacion. A.S.B. lo bay tin algun wega di exhibicion liga infantil femenino como muestra di e rumbo cu A.S.B. kier bay den futuro.

A.S.B. a cuminza caba cu e trabao di introduci un school di softball pa asina yuda e teamnan femenino. Ban hunto hunga e wega di Softball.

Opinion publico

AWOR TA FALTA RESPET TAMBE DEN CLUB NOCTURNO

No solamente tin di aceptanan pero awor tambe tin di soporta e falta di respet ora bo bay den club nocturno, un man pasa na parti patras di bo curpa intimo y ta resulta di ta un homo-sexual.

Diasabra ultimo un cabayero a dicidi di bishita un night-club aki na Aruba y na momento cu el'a acerca e bar pa cumpra su drinks, un man a pasa demasiado provocativo na su parti intimo patras y asina a pone cu e cabayero aki a reacciona di un manera cu TA BASTA!

E cabayero di inicial A.F. a pone pia abao cu e NO ta paga ningun bebida cu el'a pidi pa motibo di e situacion aki.

Apon'epa accepta e homonan aki den comunidad di Aruba. Awor tin di soporta tambe nan vulgaridad?

Pasobra nan kier, tin di acepta e man pasa caminda cu e no por pasa sin

autorizacion?

E bartender a splica cu e no por yuda cu e night-club tin e sorto di e hendenan aki. Pero e cabayero aki a insisti cu TA BASTA! Awor bo no por bay night-club trankilo mas, pa motibo di e situacion aki.

E cabayero a sali for di Karma y no a paga e bebidanan tampoco.

Nos tin di amplia cu tin victimanan di e homonan cu ora nan bishita night-clubs, nan ta tira droga den bebida di e cabayeronan jong y ta haci cu e victimanan ta bira hopi straño y ta acepta e homonan pa mishi cu nan. Ta unda nos ta bay cu e situacion cu ta reina aki na Aruba. Tur cos ta bayendo den un direccion straño y aceptabel. Mañan e lo ta mucho mas grave, caminda cu hopi lo mester cuminza na dicidi pa mihor keda den e seno familiar y no bay enfrente e gravedad ey for mas.

Reunion general di Comision Pro Softball Organiza, Mañan, diamars anochi 7:30 den Compleho Guillermo Trinidad!!!!!!

Tur team nobo interesa por manda representante

STA. CRUZ--Comision Pro Softball Organiza kier corda tur equipo miembro pero tambe equipo nobo cu kier participa den campeonato di softball fastpitch 2006 pa acudi mañan diamars 8 di Augustus sin falta na e reunion general di Comision Pro Softball Organiza.

Pa di tercer aña consecutivo lo organiza un campeonato di softball fastpitch. Aña pasa

tabata tin un participacion di 22 equipo den tres diferente liga cu a participa unda a hunga mas di 200 partido. E aña aki e interes ta muestra halto y aun tin mas equipo cu a acerca pa participacion. Comision ta den deliberacion cu diferente tereno pa mira unda nan por cera e mihor deal pa por tene nan campeonato. Mientrastanto cu durante e reunion di mañan lo trata diferente topico interesante.

Tur equipo miembro a ricibi nan carta oficial di invitacion for di CPSO mientras cu equiponan nobo por manda nan representante pa asisti na e reunion aki y por dicidi despues si kier participa. Intencion ta pa inicia e campeonato dia 18 di Augustus proximo y lo termina fin di November e aña aki.

Softbalistanan softball fastpitch ta a la carga!!!!!!



Tremendo Hersengymnastiek di Deportivo Independiente Hooiberg

STA. CRUZ-- Pa medio di esaki ta invita bo persona pa un grandioso hersengymnastiek cual lo tuma lugar diabierna 1 di September 2006 na Hoffi Chona na Paradera. E hersengymnastiek aki lo cuminsa for di 7:30 di anochi y e intencion ta pa haci'e den 3 tanda. Den cada tanda lo clasicifica 3 team pa e final. E maximo cantidad di team cu Deportivo Independiente por acepta ta 30 team. Pues nos ta spera cu tur esnan fanatico di e deporte di Seso Sport por inscribi lo mas pronto posibel ya cu e cuponan ta limita. Cada team por consisti di 4 a 7 persona na mesa. E inschrijfgeld lo costa f 15.00 pa team. Por inscribi cerca

e directiva diario di Deportivo Independiente Hooiberg: Jose Marin: 994-0476 Frederick Krozendijk: 586-9113(na cas, despues di 5'or) Ruben Krozendijk: 594-9345 (serca Ruben por inscribi despues di dia 7 di augustus 2006). Pues un y tur ta keda invita pa bin pasa un anochi educativo na Hoffi Chona na Paradera y asina nos activa e deporte di Seso Sport aki na Aruba. Mas den luna Deportivo Independiente lo bin cu mas informacion di e actividad aki. Na Nomber di directiva diario di Deportivo Independiente: Jose Marin (Presidente), Frederick Krozendijk (Tesorero) y Ruben Krozendijk(Secretario).



Loke Tempo ta Mustra



Tempo: Cielo lo ta levemente te parcialmente nubla y e tempo lo keda generalmente seco. Temperatura halto ta di 32° Celsius y temperatura abao di 26 ° Celsius. Maximo humdedad ta di 79 %. Chens pa yobida ta 40 %.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bez en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Situacion general: No ta anticipa formacion di nubia significante riba nos region durante di proximo 24 ora. Pa e motibo aki e tempo lo keda generalmente seco. Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi por lo general lo ta entre di 1 y 2 meter.

Salida di solo: Ta di 6'or y 27 di mainta y bahada di solo ta di 7'or y 05 di anochi.

PEDAGOGIA 2000

Educacion cu curason...

CURSO: "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

(pa studiantenan prome aña Ciclo Basico)

Bo kier drenta Ciclo Basico:

- Bon prepara, cu confianza, tranquil y sin miedo?
- Cu bon conocimiento di "CON PA STUDIA"?
- Cu "Time-Management" como bo "teammate"?

Anochi di informacion:

Fecha : Juli 27 (diahuebs)

Ora : 19:00 – 20:00

Lugar : Colegio Arubano Playa (local 55)

Fechanan di e curso

Curso I : Juli 31, Augustus 1, 2, 3, 4 (20 ora)

Curso II : Augustus 7, 8, 9, 10, 11 (20 ora)

Ora : 09:00 – 13:00

Lugar : Colegio Arubano Playa (local 55)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion: tel. 5622119 / 5859774



Sta. Cruz 32-C, Tel: 585-0373
P.C. KNOWLEDGE COMPUTER
COURSE SCHEDULED!!

Webpage Design

Dia: 26 Aug. 2006

Edad: 15 aña pariba

Orario: 10:00 am pa 12:00 pm

Costo: Awg. 200.= pa persona

Curso Especial pa Amanan di Cas (solamente hende muher)

Dianan: 7-8-9-10 di Augustus 2006

Edad: Adulto

Duracion: 2 luna/ 1 biaha pa siman

Orario: 10:00 am pa 11:30 am

Costo: Awg.135.= pa luna

Pakete di Microsoft Office 2003 (e mas nobo !!)

E ultimo, E mas Nobo!! Siñe cerca nos!!

Microsoft Office 2003 /Word XP-Excel
XP-PowerPointXP-AccesXP y Outlook!!

Cuminzando dia: 5 September 2006.

Duracion: 18 siman/ 1 biaha pa siman

Orario: 6:30 p.m. pa 8:30 pm

Inschrijfgeld: Awg.50.=

Costo: Awg.750.= (pago den 4 luna Awg.187.50 pa luna)

E curso aki ta diseña pa esnan cu tin un poco
conocimento di computer.

Computerles pa Nobato

Bo tin berguenza?? Bo tin miedo? Ata bo
oportunidad unico!!

Curso dedica especialmente pa esnan cu ta cuminsa
nobo den computer y cu kier progresa!!

Dia: 7 September 2006.

Duracion: 12 siman/ 3 luna/ 1 biaha pa siman

Orario: 6:30 pa 8:30 pm

Inschrijfgeld: Awg.50.=

Costo: Awg.150.= pa luna

QuickBooksPro 2003

Dia: 8-10-15-17-22 Augustus 2006.

Duracion: 5 dia di curso

Orario: 6:30 pm pa 8:30 pm

Inschrijfgeld: Awg.50.=

Costo: Awg.175.=

Pa tur bearings

Pasa na Bearings
Master
Tel: 585-7427
Cel: 568-3133
Santa Cruz 111-B

**Ta Mester**

1 casita di palo grandi
excelente pa bende
number of take-away
snack
E casita ta poni ariba
tereno di Kwihi Inn
pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 –
Edmond Croes

Ta Bende

1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon
condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo
urgente!

Ta Mester

Un persona femenina
Pa traha den oficina
Manda curriculum via
email:
metalworksnv@hotmail.
com

Ta Bende

Un set di camber
Unisex color preto cu
blanco pa mucha
Tambe tin algun
mercancia di shop na
benta
Tel: 5833266

Flip's Snack

Tel: 5847355
Special di weekend
Balchi Carni
Mix BBQ
Y loke tin riba menu

Bo tin bon of daña

Bo tin bon of daña: Kiddy Rides
Carousel
Wip Wap
Container 40 pia di aluminium
Preferibel cu ventana pa bende???
Yama Tuyo Croes awe na 965-9526

Anuncio Publico

Diamars 1 di Augustus 2006 a ser HORTA 2 Pitbull
puppies

1 tefi color crème wowo blauw y 1 macho color tiger

Nan ta 7 siman bieu.

Nan a wordo HORTA for di Cura Cabay no. 54 den
dia cla

Si bo wordo ofreci pa cumpra NO haci esaki y riesga
Di bira COMPLICE pero yama nos na 5947114 of
5646424

Puntra pa Picho of Naomi

E cachonan ta vacuna y nan lo wordo RECONOCI

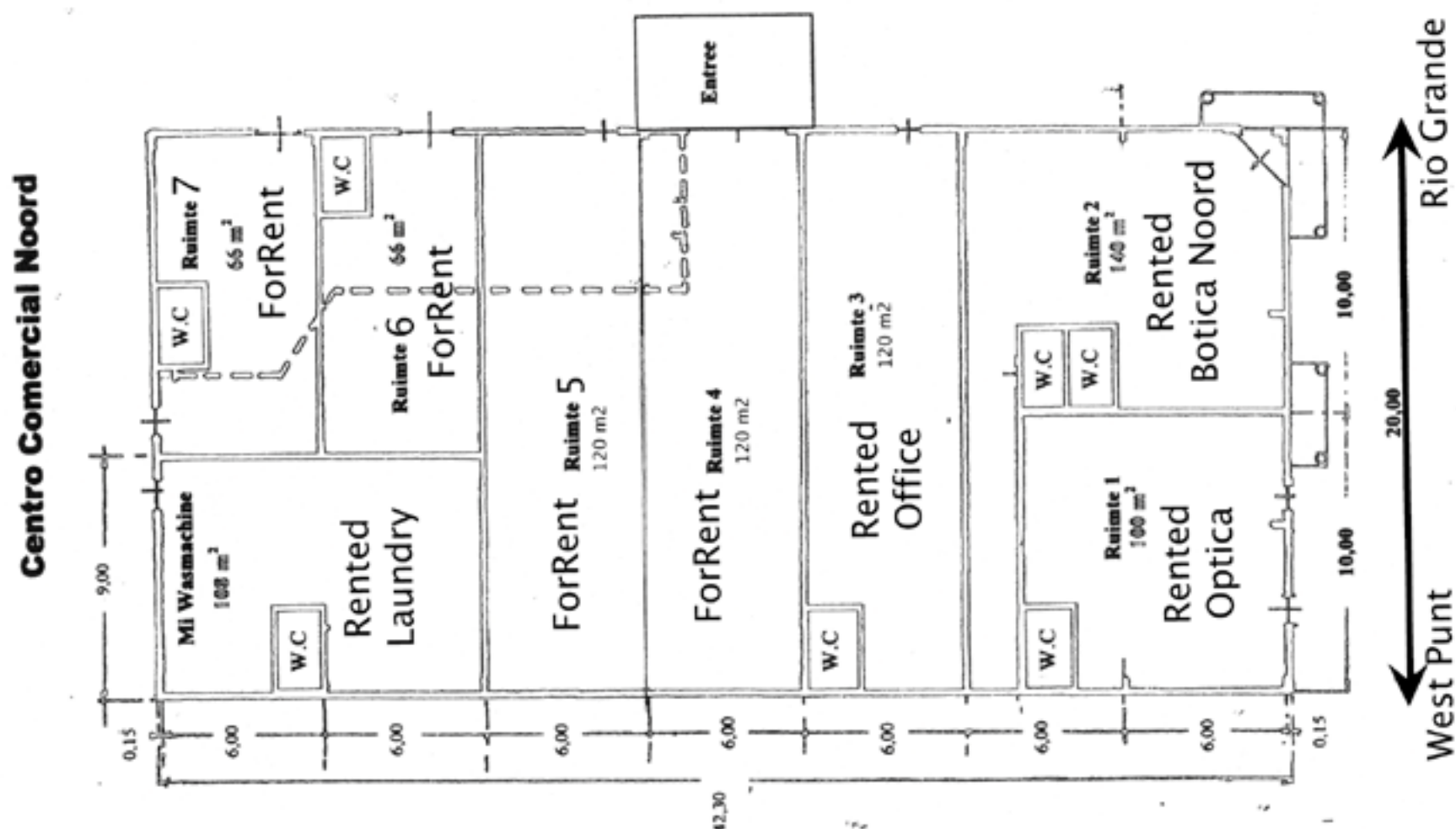
NOS TIN UN RECOMPENSA DISPONIBEL!!!

Fiesta Bailabel

Sabana Grandi ta presenta
grandioso fiesta bailabel
diasabra dia 5 di augustus
for di 9'or pm te 3'or am
Cu Tico y sus Estrellas y
Caha di Orgel di Ale
Werleman "Mi Querida"
ENTRADA GRATIS

Casibari

Diadomingo 6 di
Augustus
Palili y su Banda
ta na E Wowo di
Casibari

Commercial Space for Rent Call: 562-2828 / 7307000

Ta Bende

4 Mc Reems Original style
di spoor
pa Toyota Corolla casi
nobo
tambe luz original Corolla
(nobo)
2 Performance Muffler
Magnaflow (nobo)
2 luz original pa Mustang
94 - 96
y sign light di dilanti
Tel: 563 - 1707

Nos ta drecha

Kock Repair Shop &
Service
Nos ta drecha tur marca
di
Frigidaire, Cooler, Ice
Maker,
Stove, Freezer, Split-
Unit, Airco y
Wasmachine
Yama bo mecanico
Profesional, enrique
Tel: 561-2218

Ta Bende

Special pa Ford
Mustang 1987-1993
Full set head light
Diamond
Projector Clear + Black
Euro
Tail Light Set Carbon
Fiber y Euro Black
Contact person:
564-8988

Ganca

4X Reem + Tire
'17 - 4 hole
Afls 1500,-
Pa mas info yama
585-3196

Ta Bende

Airco
9000 Btu Afl. 350,-
24000 Btu Afl. 400,-
9000 Btu (110V) 2 luna
Afl. 450,-
Garage deur oprol Afl.
400,-
Cama di baby 1 luna Afl.
400,-
Tel: 747-0598

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up
2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por
jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ta Ofrece Servicio

Ta haci trabao di
coriente, metsla,
plumbing, verf, welder,
drecha dak y haci cura
limpi.
100% Arubiano cu prijs
Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un Dish Channel
Master 1.2
Tel: 5670610

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax:
5874435
* Massage spiritual pa
controla stress
* Limpiesa cu Quarzos
pa endurece aura
(magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y
eterico pa abundancia en
general
* Tratamento cu Quarzos
pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un
cita.

Ta Busca

Un persona
Pa bende cosmetica
Via catalogue (Avon)
50 % (comision)
Tel: 5622808

Ta Busca

Live-In Maid
Tel: 5645218

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra
Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni
coriente
Tel: 5853502 - 5639586

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña
1988
Afl. 3000,-
Cel: 5652019 / 5854148
/ 5640123

Ta Bende

Pa motibo di estudio
den exterior
Un 300ZX 1991
Airco, stardard, alarm
Den bon condicion
Afl. 20.000,-
Yama: 5666766



Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5852843 - 5635854
Cashero - Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up,
Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad ta
importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
5858448

Ta Bende

Toyota Corona '91
Pa pieza
Tel: 7406265

Ta Bende

Suzuki Alto 2001
full equipped. A-1
Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama
7444090.

Ta Busca

Motor v8 pa cumpra
Den bon condicion
Pa mas informacion
Bel 5686309

For Sale

Ford Grand Marquis
1996
In good condition
Dealer Service
Maintained
AWG. 8000,- OBO
Tel. 5869039 / 5860176

1001 Item Store

Kibaima 5

Tel: 585-1980

Bo tabata sa cu:

- Cerca nos bo ta haya tur cos for di f1,- te cu f5,-
- No tin ningun otro lugar mescos cu nos na Aruba
- Nos tin 1001 cos pa cas, school, coy hunga, paña, cos
pa fiesta y hopi mas

Bishita nos awe mes y lo bo keda satisfecho!

Nos ta habri tur dia di 8 - 12 y 2 - 6 pm

Diadomingo di 9am te cu 1pm

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

GUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 7906-5238	1 9348-4192	1 7550-5748	7198-7964	8491-
2 9164-8750	2 5609-0539	2 8409-3203	SUPER 4	SIGNO
3 7131-2374	3 6906-5810	3 7125-8211	7347-6416	Leo/

LOTTO DI DIA	02	03	08	15	18	TOP 95
--------------	----	----	----	----	----	---------------

LOTTO	01	04	06	09	21	Letter D	Joker 03
-------	----	----	----	----	----	----------	----------

STO. DOMINGO	2052	0167	1885	SOLO De Pueblo
--------------	------	------	------	-----------------------

Ta Bende

Cressida GL 1991
As is where is
Tel/cas: 5821778
Tel/cel: 5633450 /
5921984

Ta Huur

Un apartament na Saliña
Cerca 41-D. banda di
Atlantic Hotel. Afl.950,-
pa
luna + Afl. 500,- pa borg.
Pa mas informacion yama
963-4373 puntra Juan.

Ta Bende

2 set di sliding doors
color blanco segunda
mano
1 Chevrolet cavalier
2005

Pa mas informacion
please yama
5825933 / 5833751

Ta Bende

Santo pa basha y pega
blokki y pa pleister
Piedra pa basha y
Graniet
1 yarda bay ariba
Cel: 564-0123

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Avg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel:
7461584

Ta Bende

4 pitbull puppies
hembra
6 siman cu vacuna
2 preto
2 tiger
Afl. 600,- pa uno
Tel: 7465368

Dilailah Beauty Clinic

**Dilailah Beauty Clinic ta
ofrece bo Permanent Make-up
E solucion pa bo Cejas,
Eye-liner y Lip- liner
No perde mas tempo, nos tin
mas di 10 aña di experiencia.**

Pasa awe mes na Fergusonstraat # 89
of yama na Tel: 582-3872 / Cel: 730-2727

Ta Bende

Toyota Corolla
Aña 91
As is where is
Tel: 7304852

Ta Bende

Un tereno propiedad
Grandura 10590M2 (Afl.
35,- pa M2)
Den area di Sta. Cruz
Afl. 370.650,-

Tel: 5823873 (Lucas)

Playa Linda Beach Resort

Enjoy some vacation days
with your family at the
PLAYA LINDA BEACH
RESORT
Period: From July 23
– July 30 (week 30)
From July 30
– Aug 06 (week 31)
The one bedroom
accommodates a
maximum of 5 persons
For more information
please call: 5933367
Before July 10, 2006!!!

Ta Huur

Un siman na Casa del Mar
Presidential Suite - 2 Bedr./2 Bathr.

29 Juli – 5 Augustus \$ 750,-

Cel. 965-5692.

COMPUTER BKB

BOEHKOUDEN, QUICKBOOKS Y EXCEL
DEN UN SOLO PAKETE

- aplicacion na Hulandes, Papiament of Ingles
- instalacion gratis di software pa train na cas
- lesmaterial profesional

COMPUTER BKB

Start: 5 di September 2006 – Duracion: 9 luna
BKB: preparacion completo pa examen oficial di BKB
Quickbooks: Beginners/Advanced Level
Excel: Beginners/Proficient Level (diploma MOS)

Examentraining BKB

NO slaag e prome biaha!!!!

Resibi un extra examentraining gratis!!!

Guia local:

- cada 2 siman tin les di 3 ora largo;
- manda 9 luna largo, 24 ora pa dia,
bo huiswerk y preguntanan via e-mail; contesta den 24 ora!

Inschrijfgeld	: afl. 45,00
BKB	: downpayment afl. 250,00 ; pa luna afl. 62,50 (8x)
BKB & QUICKBOOKS	: downpayment afl. 345,00 ; pa luna afl. 75,00 (8x)
BKB, QUICKBOOKS, EXCEL	: downpayment afl. 450,00 ; pa luna afl. 108,75 (8x)

Prijs ta inclui tur material pero exclui examengeld BKB y MOS

EDUTAINMENT CENTER NV.



(Piedra Plat # 11, dilanti Bright Bakery)
(habri di djaluna – djasabra di 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544

e-mail: info@educenter.aw

CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

Ta Huur

Un apartament na Saliña
Cerca 41-D. banda di
Atlantic Hotel. Afl.950,-
pa
luna + Afl. 500,- pa borg.
Pa mas informacion yama
963-4373 puntra Juan.

Nos por bende

Buscando benta pa
bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita:
5623265
Nos ta bende pabo.

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted
Glass
Tel: 567-3855

Webb Plumb- ing Service

Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di
plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama:
9639456

Ta busca

Persona responsabel y
disponibel
cu propio transporte
pa juda mayor busca jiunan for
di skol.
Hunto cu mayor hibanan
traimerdia y busca bek atardi.
Schedule di transporte pa
discuti y den barrio di Nuñe.
Tel.:5929409/522320.

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Airco
9000 Btu Afl. 350,-
24000 Btu Afl. 400,-
9000 Btu (110V) 2 luna Afl.
450,-
Garage deur oprol Afl. 400,-
Cama di baby 1 luna Afl.
400,-
Tel: 747-0598

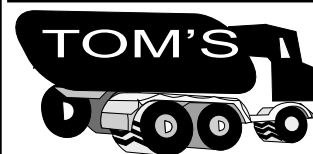
Flip's Snack

Tel: 584-7355
Diasabra 29 Juli 2006
Boonchi corra cushina y
Fish Fillet
Diadomingo 30 Juli
2006
Fish Fillet y B.B.Q. mix

Ta Busca

Un apartamento den
vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July
2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna
cu tur cos inclui
1 kamer/ sala
... Tel: 568-1084.

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic
Sport
Airco / Alarma / CD
Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

SOLO DI PUEBLO TIP LINE 593-7390

SOLO DI PUEBLO TIP LINE

593-7390

Ta ofrece

Un bon miniteca
pa anima bo fiesta
sea ricibimento,
bautismo, bruid y otros.
Jama7449117 puntra
pa henry di miniteca
Extreme

Ta Bende

Un trailer
grandi riba 4
wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl.
10.000,-
2003, auto/airco Afl.
15.000,-
Tel: 741-7712

Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon
Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama:
9638182

Clasificado Popular Afl. 10.00 pa 3 dia

**Trece bo clasificado
prome cu 7 or di anochi na
oficina di Solo di Pueblo situa
na Top 95Fm**

**Huur bo apartamento, bende bo
auto, busca trahador cu
Solo di Pueblo**

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna
pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye
AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca
sla, drecha y
spuit auto.Prijs
economico

Tel. 9641721 of
5880955

Ta bende

Un machine di cose	450,- cu matras
Marca Brother Afl. 250,-	Baby comode / bañera Afl. 75,-
Set di comedor 6 persona Afl.	Baby eetstoel Afl. 25,-
550,-	Baby walker Afl. 75,-
Set di sala style classic Afl.	Baby leunstoel Afl. 35,-
700,-	Lessenaar Afl. 100,-
3 pida mesa di sala color preto	
Afl. 550,-	Por yama na 587-7544 of pasa
Cama di baby nobo nobo Afl.	na Tanki Flip 36-C

Ta Huur

Localidad pa Negoshi
September 1, 2006
Espacio di 109 m2

Wilhelminastraat
Net na entrada di
Centro di Oranjestad

Bon ubicacion
Trafico constante
Di auto y hende

Obtenibel cu of sin
Airco, coneccion
Di coriente, awa,
Y telefoon, 2 baño,
Sistema di seguridad

Prijs ta negociabel

Pa mas informacion
5676161



INTERNACIONAL

Spañol

Cuba: cardenal rechaza “intervención”

El cardenal Jaime Ortega, máxima autoridad de la Iglesia Católica en Cuba, expresó este domingo en la Catedral de La Habana que jamás aceptaría una intervención extranjera en su país. “Jamás la Iglesia en Cuba estaría, no solamente respaldando, sino ni siquiera aceptando mínimamente cualquier intervención extranjera; eso jamás”, respondió el cardenal a los periodistas que lo consultaron después de la misa. Ortega no quiso opinar sobre la situación del país. “Oramos por la patria, oramos por Cuba en estos momentos y por quienes la dirigen; es nuestra forma de poner el futuro en manos del Señor”, dijo el prelado. Ya en un comunicado de los obispos, leído en todas las iglesias cubanas, se hablaba de una paz y una convivencia fraterna entre los cubanos, “que no puedan ser perturbadas por ninguna situación externa o interna”.

El texto reconoce que se vive “un momento especialmente significativo para nuestro pueblo” y agrega que los obispos comparten las “preocupaciones y súplicas” de todos los creyentes. “Los obispos de Cuba pedimos a todas nuestras comunidades



que ofrezcan oraciones para que Dios acompañe en su enfermedad al presidente Fidel Castro e ilumine a quienes han recibido provisoriamente las responsabilidades de gobierno”, dice el comunicado. Afrocubanos Por otra parte, la Asociación Cultural Yoruba de Cuba, organización que nuclea a buena parte de los religiosos afrocubanos, emitió también una nota firmada por los Consejos de sacerdotes y sacerdotisas de Ifá. “Rogamos a Olodumare y su panteón de orishas (deidades) y a los egun, por el pronto restablecimiento de la salud, del Comandante de la Revolución, doctor Fidel Castro Ruz”, dicen los santeros en su carta. Y para no dejar duda alguna a sus fieles agregan que van a “seguir los designios de nuestros



dioses que son entender y apoyar las decisiones tomadas por nuestro máximo líder” (Fidel Castro). Plaza sitiada Los medios de prensa nacionales, entretanto, insisten sobre la posibilidad de una intervención militar de Estados Unidos que “sólo puede ser evitada con la unidad nacional, unidad del pueblo, del partido y de las Fuerzas Armadas”. Muchas de las personas entrevistadas en los medios de prensa se refieren a esa posible intervención y se empieza a vivir un espíritu de “plaza sitiada” en el que se hace presente el nacionalismo del cubano. Sea un peligro real o una estrategia para aglutinar al pueblo en apoyo al nuevo gobierno, lo cierto es que la opinión de la gente e incluso estos comunicados religiosos parecen demostrar la efectividad de tal política.

Castro “volverá en unas semanas”

El vicepresidente cubano, Carlos Lage, dijo en Bolivia que Fidel Castro podría volver al trabajo “en unas semanas” y negó los rumores sobre una complicación en el estado de salud del presidente de Cuba.



“Fidel ha tenido que enfrentar una operación y se recupera favorablemente. No tiene cáncer. Ha sido operado, la operación fue exitosa y se está recuperando”, dijo Lage en Sucre, donde participó en un acto previo a la celebración de la Asamblea Constituyente boliviana. El vicepresidente es el tercer funcionario cubano en las últimas 48 horas en asegurar que Castro se recupera de la operación de urgencia a la que fue sometido el lunes pasado. Mientras, en La Habana, fuentes del gobierno

señalaron que el mandatario ya se alimenta y se sienta en la cama. Los rumores sobre un posible cáncer fueron publicados por el diario brasileño Folha de Sao Paulo citando información privilegiada que habría recibido el gobierno brasileño de su par cubano, lo que luego fue desmentido por funcionarios oficiales. “No hay vacío de poder” Cinco días después de que el presidente cubano cediera el poder a su hermano Raúl de forma temporal, el ministro de Defensa cubano y actual líder del país no

se ha mostrado en público. “¿Por qué tiene que salir?, él no es una vedette, es la persona que todo el mundo sabía, no es ningún descubrimiento, que es al que le toca por la Constitución sustituir a Fidel en caso de ausencia temporal de él y es lo que está haciendo”, dijo en las últimas horas Ricardo Alarcón, presidente del Parlamento cubano. El funcionario negó rotundamente que exista actualmente en la isla un “vacío de poder”. “Yo pregunto: ¿Dónde está Dick Cheney?, porque el presidente (de Estados Unidos) está como siempre de vacaciones. Quién ha dicho que para que un país esté en orden y marche bien la persona que asume la presidencia debe salir a hacerle gracia a la prensa”, concluyó Alarcón.

Bogotá extrema la seguridad

Veintinueve mil policías y soldados, apoyados por agentes secretos, garantizarán la seguridad en la capital colombiana este lunes con motivo de la toma de posesión del presidente Álvaro Uribe Vélez para un segundo período de cuatro años. El reforzamiento de la seguridad busca evitar nuevos atentados por parte de guerrilleros de las FARC, como los ocurridos en los últimos días en Bogotá y en otras zonas del país. Diez presidentes, cinco vicepresidentes, un príncipe heredero y otros altos funcionarios de países y organizaciones internacionales estarán presentes en la ciudad para asistir a la ceremonia. Al juramento de Uribe confirmaron su asistencia los presidentes de Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Perú. Igualmente asistirán los vicepresidentes de Argentina, Bolivia, Cuba, Uruguay y Venezuela, lo mismo que el primer ministro de los Países Bajos, el heredero de la corona española, el Secretario del Comercio de Estados Unidos y el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA). Los primeros dignatarios en llegar este domingo serán los presidentes de Ecuador, Chile y Costa Rica y los vicepresidentes de Argentina y Uruguay. El resto lo hará el lunes en la mañana, informó la presidencia de la república. Agentes y controles La policía, que usualmente tiene 17.000 agentes en la capital colombiana, fue reforzada con 4.000 más. Esos 21.000 efectivos están encargados de la seguridad en las calles de esta ciudad de siete millones de habitantes, y especialmente del centro histórico de Bogotá, donde están ubicados el Capitolio Nacional -donde Uribe jurará- y la Casa de Nariño, sede presidencial. En estos días han sido frecuentes los controles policiales en las vías, así como las requisas a peatones y conductores. La policía vigila especialmente los centros comerciales, los sistemas de transporte. Además de la policía, 8.000 soldados del ejército se han concentrado en los sectores periféricos de la ciudad, especialmente en zonas del sur occidental y sur oriente, que son usadas como corredores estratégicos de la guerrilla de las FARC. Alerta amarilla No obstante, tanques y tanquetas del ejército también hacen permanentes recorridos por vías neurálgicas de Bogotá, dentro de las operaciones psicológicas que refuerzan las operaciones de seguridad. Adicionalmente, se ha declarado alerta amarilla en todo el sistema hospitalario. El acceso vehicular al centro de la ciudad estará restringido este lunes. También, las autoridades de Bogotá han prohibido el consumo de licor. De esa forma, se quieren evitar atentados como el ocurrido el lunes pasado, cuando un carro bomba explotó en cercanías de la Escuela Militar de Cadetes de Bogotá. La explosión mató a un



civil y dejó heridos a 17 soldados que iban en un transporte militar. El viernes pasado, en Cali, en el sur occidente del país, otro carro bomba mató a un civil y a cuatro agentes de la policía. Todos esos hechos han sido atribuidos por las autoridades a las FARC, que hace cuatro años sabotearon la primera posesión de Uribe, mediante el lanzamiento de obuses, que incluso alcanzaron la Casa de Nariño. Esos ataques ocasionaron la muerte a 21 personas y dejaron heridas a unas 70, en su mayoría indigentes, que se encontraban a 800 metros del lugar. Arrestos Las medidas adoptadas esta semana en Bogotá han permitido la captura de personas acusadas de pertenecer a las FARC. Dos días después de la explosión del carro bomba en cercanías de la Escuela Militar, agentes secretos descubrieron cerca de 80 kilos del explosivo benclo en un vehículo que se encontraba en Bosa, una de las zonas más pobres de la ciudad, informó el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS). El organismo dijo que con ese material se habrían podido hacer varios atentados. Un hombre fue capturado. El jueves pasado, la policía capturó en Soacha, al sur de Bogotá, a Víctor Manuel Murcia, a quien se le atribuyen actos como una explosión que mató a 35 personas en el Club El Nogal, en Bogotá, en febrero de 2003. Según la policía, el hombre había llegado para “coordinar actos terroristas con miras a la posesión presidencial” del habría comprado un automóvil que iba a ser acondicionado con explosivos. El alcalde de Bogotá, Luis Eduardo Garzón, dijo que las medidas de seguridad “se mantienen al 100%” para garantizar la tranquilidad este lunes.



Mónaco tras los pasos de Lázaro

El Olympique de Lyon ha dominado el fútbol francés como pocos conjuntos lo han hecho en la historia. Ha ganado los últimos cinco títulos de la Liga 1 y muchos indican que será difícil no incluir un sexto trofeo en la vitrina, para la temporada que empieza este fin de semana. Para muestra un botón. Una encuesta publicada por el diario deportivo L'Equipe 19 de los 20 técnicos de la liga lo escogieron como probable ganador. El único que no votó por el Lyon fue su propio entrenador, probablemente porque no podía. Sin embargo, esto no significa que los demás equipos de la liga francesa piensen en luchar solamente por el segundo lugar. Contendor "Obviamente cada año que arranca el favorito sigue siendo el Lyon, eso es lo que marca el campeonato", dijo a BBC Deportes el mediocampista argentino del Mónaco, Lucas Bernardi, que a su sexta campaña en el conjunto. "El año pasado no estuvimos a la altura de lo que se espera del equipo, pero



esperamos recuperarnos a los primeros lugares que es donde debemos estar", advierte. El argentino ha sido una de las figuras del combinado monegasco en los últimos años, lo cual no es poca cosa si se menciona que el equipo ha tenido recientemente entre sus filas a Javier Saviola, Cristian Vieri, Ludovic Giuly y Fernando Morientes. Sin embargo, la temporada pasada quedó para el olvido para el combinado del principado. Hace apenas dos años había estado en la final de la Liga de Campeones de la UEFA (que perdió contra el Oporto de Mourinho 3-0), pero en la 2005/2006 quedó



de décimo en la tabla sin pena ni gloria y fuera de cualquier competición europea. Por ello, la naciente campaña representará la búsqueda de una resurrección clave, en un momento en que el fútbol francés contará con mayor atención tras el buen desempeño de la selección gala en el Mundial de Alemania. El Mónaco aseguró el fichaje del gigante checo Jan Koller, proveniente del fútbol alemán, en busca de goles. Desde la salida de Morientes y el croata Dado Prso, los monegascos no contaban con un nueve de estas características, ya que el paso de Vieri se vio limitado por sus dolencias físicas. "Es importante



tener a un hombre de experiencia y muy físico como Koller; ojalá que pueda aportar los goles, porque si le va bien a él le va bien a todo el equipo", señaló Bernardi.

El reto mayor Pero la pregunta obligada es: ¿se le puede ganar al Lyon? "Eso no se puede saber en este momento", señaló a BBC Deportes el mediocampista uruguayo del Mónaco, Diego Pérez. "Sin duda que el Lyon es un equipo fuerte, el más fuerte de Francia, pero hay que empezar el campeonato y ver a todos los posibles rivales a ver

qué sucede", aseveró. Los cinco títulos logrados consecutivos del Lyon lo equiparan con grandes conjuntos europeos de la historia como el Real Madrid (1961-65 y 1986-90), Juventus (1931-35) y el Oporto (1955-90). Y ahora la búsqueda del sexto no parece imposible. "Es un año diferente (para el Mónaco), al no jugar UEFA y no jugar Champions la cosa cambia (...) esperamos que los nuevos jugadores que hayan llegado nos ayude a hacer una campaña diferente", aseguró Pérez. Este fin de semana empieza la principal competencia futbolística en la tierra de Asterix, en el que muchos equipos tratarán de darle caza a un Lyon en un duelo que se asemeja al de David contra Goliath. Hay mucha paridad entre buena parte de los equipos en el campeonato, al punto que entre el segundo y el décimo lugar la diferencia de puntos era minúscula. ¿Habrà alguno capaz de darle un coup d'état al Lyon? Comienza la lucha.

Pereiro: "Soy el ganador del Tour"



"No es la mejor manera de llevarse el Tour, pero es lo que hay, no hay que darle más vueltas", dijo este sábado el español Óscar Pereiro, virtual ganador de la prueba ciclista francesa tras la confirmación del dopaje del estadounidense Floyd Landis. El deportista señaló en una conferencia de prensa que tuvo lugar en la ciudad de Vigo que se siente "ganador del Tour al 99%, orgulloso y realizado" y quiso compartir la victoria con sus compañeros de equipo (el Caisse d'Epargne), el cuerpo técnico y "con todo el mundo". Horas antes, la Unión Ciclista Internacional anunció que el contraanálisis de la prueba "B" de orina efectuada a Landis había resultado positiva para la hormona sexual masculina testosterona. El resultado confirmó el análisis inicial de dopaje que había dado positivo tras la victoria del estadounidense en la decimoséptima etapa del Tour de Francia el pasado 20 de julio. Más



etapas Pereiro, ex compañero de equipo y amigo de Landis, confesó que sigue confiando en el ciclista estadounidense pero agregó que "las normas están para cumplirse y quien no lo hace, tiene que pagarlo". El deportista español lamentó también que lo ocurrido "ensucia algo más la imagen del ciclismo" aunque recordó que de todos los controles realizados en el Tour - "hasta 400" - sólo uno dio positivo. El representante del Caisse d'Epargne reconoció que debe esperar "el proceso burocrático, el tema administrativo, así como también los recursos que puedan presentar sus abogados (los de Landis)". El ciclista estadounidense anunció el viernes que luchará contra las acusaciones y por "limpiar mi nombre". Tras recibir y estudiar el resultado, la Agencia Antidopaje Estadounidense (USADA) abrirá un plazo de 10 días para que el corredor presente su defensa.

Sancionan a entrenador de Gatlin

El Comité Olímpico de Estados Unidos le prohibió al entrenador Trevor Graham el ingreso a sus instalaciones deportivas. Graham es el controversial entrenador del velocista Justin Gatlin que dio positivo en una prueba de dopaje con rastros de testosterona. El director del Comité Olímpico estadounidense, Peter Ueberroth, explicó que la decisión se había tomado por el inusual número de atletas que habían sido entrenados por Graham y que habían sido encontrados culpables de dopaje.

Tim Montgomery, Alvin y Calvin Harrison, Michelle Collins y Patrick Jarrett se cuentan entre sus ex pupilos: todos sancionados por el consumo de sustancias prohibidas en este deporte. Sin embargo, el abogado del entrenador, Joseph Zeszotarski, aseveró que "no hay base alguna para esta sanción y ahora recurriremos a las vías legales". Los atletas de Graham recientemente recibieron la prohibición de participar en un campeonato en Berlín el mes que viene.



El organismo estadounidense nunca antes había tomado una medida de esta índole contra un entrenador. En total Graham no podrá ingresar a unos 15 centros e instalaciones de entrenamiento.

Valencia ficha por el Wigan

El mediocampista ecuatoriano Luis Antonio Valencia llegó al Wigan Athletic de la Liga Premier, en préstamo por un año desde el Villareal. El jugador de 21 años, que puede jugar en el centro del campo o por la banda derecha, sólo espera por la obtención de un permiso de trabajo. "(Luis) Antonio es como una novedad para Wigan", indicó el entrenador del conjunto, Paul Jewell. "Tiene una gran habilidad que combina con su potente rapidez y una elevada ética de trabajo", aseveró. Historia 1 Valencia ha jugado en 19 ocasiones con la selección



de su país y fue una de las figuras destacadas durante el pasado Mundial en Alemania. Además estuvo en la lista de los posibles mejores jugadores jóvenes del torneo. Incluso, antes del encuentro de octavos de final que perdió

Ecuador contra Inglaterra, el entonces técnico del conjunto inglés, Sven Goran Eriksson, manifestó que Valencia era uno de los jugadores a temer del equipo sudamericano. Por ello hay entusiasmo por su llegada en el Wigan.

"El ha jugado en Europa por una temporada y estoy convencido que tiene los atributos para triunfar en la Liga Premier", apuntó Jewell.

El ecuatoriano se unió al Villareal el año pasado, pero fue cedido en préstamo al español Recreativo de Huelva al que ayudó a regresar a la primera división.

Cera conoci cu Lucas Dionisio Geerman Jr.



Ayera ta net un luna cu mi a nace na e dushi isla di Aruba, mi number ta Lucas Dionisio Geerman Jr y mi a pisa 3300 gram. Mi kier a gradici Dr. Harold Narain y su staff, tambe na e Verpleegster y Broedernan di Verloskamer. Tambe na e Verpleegsternan di Kraamafdeling di Dr. Horacio Oduber Hospital y na sra. Marina Dubero cu tabata cu mi Mami y Papi na momento di parto y mi nacimiento. Aruba, cera conoci cu mi. Danki
Tin foto

Pabien na Alejandra!

Recientemente a cumpli aña e consentida di cas, Emily Alejandra Croes.

Alejandra a cumpli 4 añito.

Awor e ta bay pa prome biaha.... School di mucha mas grandi: Washington Kleuterschool!

Pabien ta bin di su papi, mami y famia completo. Solo di Pueblo ta manda di su felicitacion na e princesa di cas!



L'Amethyst Boutique

Caya Frere Laurentius # 23

Tel: 582-1509

Coleccion Robo

Nos a ricibi trahenan pa damas di ultimo moda. Bistur elegante, casual y deportivo y pa nos teenagerman nos tin size small te XL.

Habri di dialuna pa diabierna
di 10 am - 2 pm y 3 pm - 7 pm
Diasabra: 10 am - 6 pm di atardi



ONE DOLLAR SALE

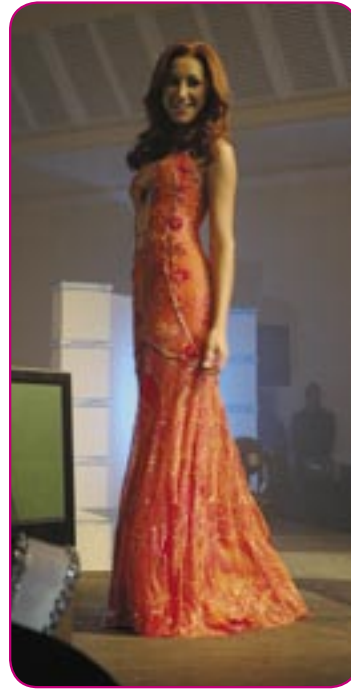


BUY ONE ITEM AT REGULAR PRICE AND
PAY ONLY ONE DOLLAR ON YOUR 2ND ITEM
THIS SALE EXPIRES ON AUGUST 5, 2006

pazzo
Silver & Accessories

CAYA G.F. CROES #62 <> TEL: 588-3634

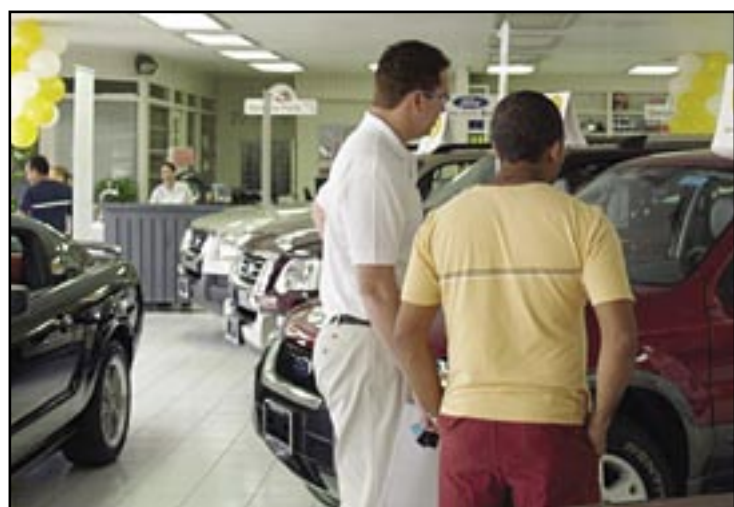
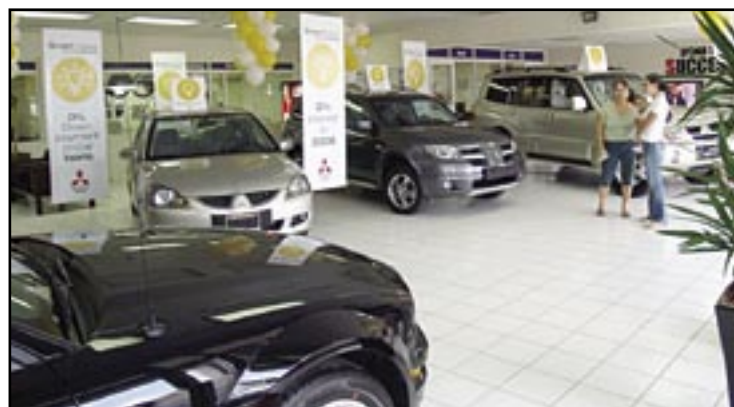
Evento Miss Aruba sumamente bon bishita! In aki! Miss Aruba a keda den persona di



magennan di e anochi bunita srta. Carolina Raven



Interes grandi pa cumpra auto awor y cuminsa paga otro aña na R.E. Yrausquin & Sons



STA. CRUZ-- Den fin di siman por a mira mucha muhernan ta partiendo flyerna varios punto strategico riba nos isla, pa asina invita henter e pueblo pahaci uso di e campaña "Smart Choice" di R.E. Yrausquin & Sons. Pa haci ecampaña aki mas exitoso, a trece un balon grandi for di exterior, cu for dileu caba ta indica e campaña "Smart Choice". Diasabra ultimo un cantidad difanaticonan di e marca di autonon Mitsubishi y Ford tabata presente den eshowroom di RE Yrausquin & Sons riba LG Smith Boulevard pa asina porprobecha di e campaña special. E campaña ta encera cu cumprando un di emodelonan 2006 di Ford of Mitsubishi, bo ta haya te cu 8 mil florin naasesorionan pa auto. Tambe, ta pidi 0% di downpayment riba fianza pa auto ysin lubida cu bo ta cumpra bo auto awor y cuminsa paga Aruba Bank te otro aña, sin cobra interes den aña 2006 y riba dje dunando e clientenan interesreduci. Cu tur e beneficienan aki, ta obvio cu e campaña ta destina pa ta unexitoso rotundo. E fotonan ta papia pa nan mes.

Dilailah Beauty Clinic



Ofrecienodo awor servicionan di cabey
manera:

Twist, guini, wave, richi, draai y mucho mas.
Peinadonan estilo unico manera e polretnan
mes ta musta.

Pa mucha y hende grandi.

Pa un cita yama

Cel: 730-3327 / 582-3872



Dilailah Beauty Clinic

Ta ofreece curso di huña

- Huña acrylic hars / Tip hars
- Diseño basico
- Diseño avanza

Awor tambe por siña y gana placa den poco dia.

Yama awe mes na cel: 730-3327 of 582-3872



SOLO Di Pueblo
Pueblo a
haya
su pen bek

Ta bende

2 speaker DAS
 Model PF - 215 - 500W
 – RMS
 1 Effects Processor
 “Phonic”
 1 Graphic Equalizer
 “Samsom”
 Di poco uso – Bon prijs
 Tel: 966 - 3235

K-9 Security NV

K-9 Security NV
 Santa Cruz 62
 Ta busca Security Guards
 y
 Tambe Security Dog
 Handlers
 Pasa personalmente of
 Yama 5858911 of
 5858912

Ta Huur

Localidad pa Negoshi September 1, 2006

Espacio di 109 m2 Wilhelminastraat Net na entrada di Centro di Oranjestad Bon ubicacion Trafico constante Di auto y hende Obtenibel cu of sin Airco, coneccion Di coriente, awa, Y telefoon, 2 baño, Sistema di seguridad Prijs ta negociabel Pa mas informacion 5676161

Ta bende

Un machine di cose
 Marca Brother Afl. 250,-
 Set di comedor 6 persona Afl. 550,-
 Set di sala style classic Afl. 700,-
 3 pida mesa di sala color preto Afl. 550,-
 Cama di baby nobo nobo Afl. 450,- cu matras
 Baby comode / bañera Afl. 75,-
 Baby eetstoel Afl. 25,-
 Baby walker Afl. 75,-
 Baby leunstoel Afl. 35,-
 Lessenaar Afl. 100,-
 Por yama na 587-7544 of pasa na
 Tanki Flip 36-C

FOR SALE

Afl. 21.000,-



Pa mas info
 yama 592-9545

Chevrolet Optra 2004 color berde den
 SUPER bon condicion prijs ta discutibel

PC- TRAINING

(NA PRIJS DI VAKANSIE)

Idioma usa: Papiamento y Hulandes – Instructor Certifica

EDAD : 16+ (INCL. ADULTO)

PHOTOSHOP & ILLUSTRATOR - BEGINNERS

7 pa 11 di Aug di 9 pa 12or AM (15 ora di les)

Prijs: afl. 195,00

EDAD : 16+ (INCL. ADULTO)

QUICKBOOKS - BEGINNERS

7 pa 11 di Aug di 7 pa 9 PM (10 ora di les)

Prijs: afl. 195,00

EDAD : 12+

TRAHA BO PROPIO WEBSITE

24 pa 28 di Juli di 2 pa 5 PM (15 ora di les)

Prijs: afl. 195,00

TRAHA, UPGRADE Y MANTENE UN PC

(31 di Juli pa 4 di Aug di 2 pa 5 PM (15 ora di les)

Prijs: afl. 195,00

EDU CENTER

(e-mail: info@educenter.aw)

(Piedra Plat # 11, tegenover Bright Bakery)

(open van ma tot zat van 9am-6pm)

Tel. 588-7554 / 588-7544 – Fax 582 5809



ARUBA
RESORT, SPA & CASINO

Is looking for a *dynamic* person to fill
 the position of:

Room Attendant
Security Guard
First Cook
Steward

Requirements:

Friendly, Helpful and the “Right”
 Attitude
 Knowledge of English and Spanish
 Aruba citizen Preferred

We offer:

- Competitive Wages
- Excellent Benefits for fulltime employees

Apply in person at the Human Resources Office
 on Mondays - Friday from 9:00 am – 3:00 pm.

Ta bende

Airco

9000 Btu Afl. 350,-

24000 Btu Afl. 400,-

9000 Btu (110V) 2 luna

Afl. 450,-

Garage deur oprol Afl.

400,-

Cama di baby 1 luna Afl.

400,-

Tel: 747-0598

Ta bende

Un set di camber
 Unisex color preto cu
 blanco pa mucha
 Tambe tin algun
 mercancia di shop na
 benta
 Tel: 5833266

Ta bende

Un Nissan Almera aña
 2004
 Full equipped
 Airco, tinted glass.
 Color Pearl
 Prijs Afl. 20.900,-
 Cell: 5603022 of
 5628518

Ta bende

Un Suzuki GSXR
 1100
 Brommer 1994
 Pa mas
 informacion
 Yama: 7380809

Ta busca

Yuwana Sportsbar
 & Comedy Zone
 Yuwana Sportsbar &
 Restaurant N.V.

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica
 Mester tin
 experiencia.
 Pasa personalmente
 Na oficina na
 Crijnesstraat 8 of
 yama
 Na telefon 5848283

Ta bende

Un Hyundai Getz gls
2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color
shinishi.
Interesadonan por yama
5937352.

Ta Busca

Un body di camaro
'69
Of mas nobo pa
cumpra
Pa mas informacion
Cel 5686309

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia
largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40
Four Stroke aña 2004 poco
usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama
5924666 puntra pa Eric

Ta bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel:
7461584

Ta Busca

De Cuba Electrical
Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu
experiencia den High
Voltage
Yama Tel: 5837165 /
5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Dufry Aruba

cu urgencia
mester di un bendedora

Solicita na Dufry Aruba
Tel. 5822790/5822773

Tin mester

Mucha mayor di edad
cu
Kier bende producto via
catalogo
San Nicolas
Tel: 747 8393

Ta bende

Pa haci regalo of pa bo
mes
Producto di Victoria's
Secret
Manera Hand & Body
Lotion, Body Splash,
Shower Gel, Body Butter
& Body Scrub
Yama: 593 – 6868 despues
di 1:00pm

Karina 2

Cu urgencia
mester di
un Panadero

Solicita
na Avda, Don
Milo Croes 56
Tel. 5837259

Les di Obran- an di man

Priva of den
grupo
Porcelanicron
– Kruisteken
– Haak

Tel: 5622808

Ta Bende

Un portable DVD
player
Marca Daewoo
Tel: 7427035

Ta Bende

S10 pickup deluxe
Double cabina anja 2004
Den top condition
Jama 5673300

Ta Bende

Dodge Dakota '99
Full equipped
Prijs 11.500,-
Prijs discutibel
Cell. 5635000

Ta Bende

Cas na Wayaca
70% construi 215m2
Tereno 745m2
Prijs Afl. 100.000,-
Tel: 7437285

Ta huur

Un apartment semi
muebla
Inclui awa y cable
Coriente apart
Adres: Santa Cruz 18-B
8 cas pariba di HUBO
Sta. Cruz
Tel: 5852428

For Sale

Dodge Dakota 2001
Crew Cab V6 automatic
Afl. 12.900,-
Cel: 5680103

Ta Busca

Bendedora Free Lance
Via catalogue
Avon 40%
Tel: 5622808
(Diferente beneficio)

Ta Bende

Un volkswagen polo
classic
diesel aña 1999 pa
piesa.
pa mas info yama na
cel: 5923343 /
5601048
entre 8:30 am - 8:00

Ta Busca

Pa cumpra un
motor v8
chevrolet den bon
condicion
cel:5686309

Ta bende

Un set di camber
Unisex color preto cu
blanco pa mucha
També tin algun
mercancia di shop na
benta
Tel: 5833266

Ta bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te,: 5845136 / Cel:
7461583

Ta Bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te,: 5845136 / Cel:
7461583

Ta Bende

Suzuki Samurai Jeep
4x4
Aña 1994
Awg. 4.800,-
Tel: 585-4148
Cel: 5640123

Maraca's

Ta busca 2 bartender.
Pasa personalmente na
Paradera # 24
Tel: 592-8838

For Sale

Ford F 150
Lariat V-8 automatic
4X4, leather
Cel: 5680103

Ta Bende



Ford Focus ZX3 2003
Automatic den bon condicion, full equiped
Interesadonan por jama.
Tel: 5850084 Cel : 5608999
Prijs : 19.500 Florines

Ta Busca

Free-Lance
Pa bende via
catalogue
Producto Avon
50% comicion

Tel: 562-2808

**SOLO DI PUEBLO
TIP LINE****593-7390****Ta Huur**

Un siman na Casa del
Mar
Presidential Suite - 2
Bedr./2 Bathr.
29 juli – 5 aug. \$
750,-
Tel. 956 5692.

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 / Cel:
7461584

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Ta Huur

Un apartamento Tipo
Studio
No muebla
Awa y Cable inclui
Tel: 744-4454
of 582-4468

Ta Bende

Volkswagen Beatle 99
Airco y CD Player
Den bon Condicion
Yama: 5920118 puntra
pa Milo of
5851519 puntra pa Leo
Of pasa na Sta. Cruz 84

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet
S-10; 2.2 nobo of
segunda mano 1998,
1999 of 2000 den bon
condicion.
Por favor yama
5858636

Ta Bende

Pittbull puppies black
nose
6 siman cu nan buki di
vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama
5684332 of 5684412

**TL Studie
Centrum**

**Zwak over in
Natuurkunde,
Scheikunde of
Wiskunde?**
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

Ta Bende

Nissan Sunny '91
Automatic
Den bon condicion
Awg. 1800,-
Tel: 5845136 /
Cel: 7461584

Ta Bende

Un Pick Up
Double Cabina
S-10 Deluxe 2004
Afl. 20.000
Tel: 5653194

Ta Bende

3 TENT – ALUMINIUM
FRAME
1 20x40 Color Blauw
(Nobo-Nobo) Awg. 7000,-
1 20x40 Color Corra (3
biaha usa) Awg. 6500,-
1 20x40 Color Blanco (2
biaha usa) Awg. 4000,-
Tur tres hunto ta bay pa
Awg. 16.000,-
Cada tent di 20x40 ta bin
cu 6 peso
E tent di 20x20 ta bin cu
4 peso
Yama: 597-6542 / 741-
9121 y 583-0105 despues
di 6:00pm

Tin Mester

Water Treatment Pool
Services

Helper den
Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

Ta Bende

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te,: 5845136 / Cel:
7461583

Ta Bende

Toyota Corolla Station
Wagon
AC 1997 – Shinishi
Tel: 5637469

**Yuwana Sportsbar &
Comedy Zone**

Yuwana Sportsbar
& Comedy Zone

Yuwana Sportsbar &
Restaurant N.V.
TA BUSCA

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica
Mester tin experiencia.
Pasa personalmente
Na oficina na
Crijnesstraat 8 of yama
Na telefon 5848283

Ta Busca

Un cas/appartement
di
2 kamer preferibel
den
bario di Wayaca,
Hooiberg
of Sta. Cruz yama
tel 564-7401

Ta Busca

Apartamento di 2
kamer
cu urgencia, yama
Tel 561-0589

Ta bende

Inventario di un
Internet Café cu
Ta inclui entre otro:

DELL Computers
Flat Screen Monitor
2.53 GHZ, 256 MB
Intell Pentium 4
Windows XP

DELL Server
Power Edge 1600SC
3.99 GB / Windows 2000

Printer / Scanner / Stereo
System / Color TV /
Freezer /

Nescafe Vending
Machine

Bar cu Top di Ceramica
Bar Stoelen
Computer Desk Stations
Cu Office Chairs

TUR COS
DEN BON
CONDICION!!!

PA MAS
INFORMACION
5886936
entre 2:00 – 9:00 pm

**SOLO DI PUEBLO
TIP LINE****593-7390****Ta Bende**

Motor V8 Ford
Den bon condicion
Te,: 5845136 / Cel:
7461583

**TICO WESTER
VERF Y DAK CONTRACTORS**

Pa tur trabao di verf, paden
y pafor. Acabada profesional,
trabao garantizá y cu
perfeccion.

Yama nos na tel.5854112 of
5616705 y puntra pa un
cotisacion. Sabana Grandi 40-A



VENEZUELA

Chávez asegura que Castro registra franca y notable recuperación

Caracas.- El presidente Hugo Chávez aseguró hoy en su programa dominical de radio y televisión ¡Aló Presidente! que el líder cubano, Fidel Castro, registra una "franca y notable recuperación" de la operación a la que fue sometido, reseñó Efe. "Sé que te estás recuperando, Tenemos informes fidedignos de tu franca y notable recuperación", dijo Chávez. "Un aplauso para este compañero, hermano

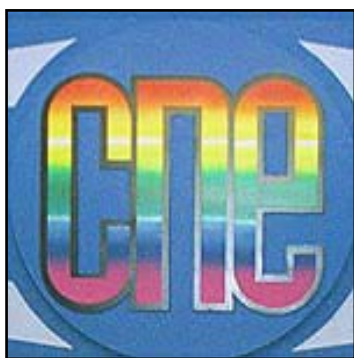


y líder socialista", pidió Chávez en su programa para el presidente cubano. El líder cubano, a punto de cumplir 80 años, fue sometido a una delicada intervención para frenar un sangrado intestinal,

tras la cual, el lunes pasado, en un hecho sin precedentes, cedió provisionalmente el poder a su hermano Raúl. Su estado de salud fue declarado un "secreto de Estado" por el propio Castro en un mensaje divulgado el pasado martes, motivo por el cual las autoridades cubanas no han dado detalle alguno y se han limitado a anunciar que se recupera satisfactoriamente y está firme.

CNE permitirá que Rosales sólo se separe temporalmente del cargo

Esta semana los rectores del Consejo Nacional Electoral (CNE) ayudarán a la oposición a definir a su candidato único. A partir del martes se abocarán a conocer el caso del gobernador del Zulia, Manuel Rosales, y aprobarán que el mandatario regional puede inscribir su candidatura a la Presidencia de la República sin renunciar a su cargo. Las dudas sobre el futuro político de Rosales ¿debe renunciar o sólo separarse de su cargo de gobernador? han retardado el acuerdo para designar a un candidato de unidad "anti-Chávez". La semana pasada la Sala Constitucional del Tribunal Supremo de Justicia concluyó que en el caso exclusivo del presidente de la República el artículo 126 de la Ley Orgánica del Sufragio, que ordena la separación de cualquier funcionario de su cargo para poder ser elegible como alcalde o gobernador, es contrario a la Constitución. En la referida sentencia, los magistrados argumentaron que el artículo 189 de la Carta Magna, cuando



establece las situaciones de inelegibilidad para los diputados, no hace referencia como impedimento para la reelección el que éstos deban separarse de sus cargos.

De manera indirecta, los magistrados esgrimieron un criterio opuesto en el caso del gobernador Rosales y citaron el artículo 179 de la Constitución que indica que para ser electo diputado, tanto el presidente de la República como otros altos funcionarios del Ejecutivo deben separarse de forma absoluta de tales cargos para poder ser elegidos como parlamentarios.

Concluyen que este criterio es reiterado en el artículo 229 cuando señala como causal de inelegibilidad para ser Presidente quien está en ejercicio del cargo de vicepresidente, ministro, gobernador o alcalde". Vicente Díaz, presidente de la Comisión de Participación Política y Financiamiento del CNE, aspira a que la duda que existe sea aclarada de manera perentoria. Argumenta que la separación debe ser temporal en apego a la Constitución de cada entidad federal, "ya que es sobre el ejercicio y no sobre el cargo la indicación del artículo 229". Con este criterio coinciden de manera extraoficial el resto de los rectores que han negado la posibilidad de acudir al TSJ para presentar un recurso de interpretación; por esta razón esperan que la consultoría jurídica del organismo consolide su argumentación para decidir que los funcionarios que aspiren a un cargo de elección popular diferente al que ocupen sólo deben separarse temporalmente de sus obligaciones públicas

Chávez reitera que comprará sistema de misiles antiaéreos

Caracas.- El presidente Hugo Chávez, reiteró que comprará un moderno sistema de defensa antiaéreo con misiles de un alcance de 100 kms, durante su programa dominical de radio y televisión "Aló, Presidente". "Vamos a adquirir el más moderno sistema de defensa aéreo del mundo, por si las moscas (por si acaso)", dijo el mandatario, quien refirió que ya vio algunos modelos en Rusia, Belarús e Irán. Chávez también anunció que el presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, visitará Venezuela, aunque no adelantó fechas, destacó AFP. El mandatario acaba de cumplir una gira de 15 días que lo llevó, entre otros países a Irán, Rusia y Belarús. Venezuela posee un sistema de defensa aérea que Chávez calificó de "táctico y de corto alcance", pues cuenta con cohetes con un alcance de unos 10 kms. "El sistema que vamos a comprar cubre todo el territorio nacional. Puede detectar cualquier avión extraño a 200 kms de distancia, más aún si viene una formación de aviones. Puede establecer si se trata de un solo avión que ha perdido la ruta o si es una formación de aeronaves", indicó. "Los aviones caza (Sukhoi 30, recién adquiridos a Rusia) disparan un misil a 50 kms. El alcance del disparo del misil es de 100 kms", expresó Chávez, quien explicó que el sistema que comprará permite la comunicación con las aeronaves que se acercan para que puedan identificarse. "Vamos a tener una barrera de defensa sobre el Caribe. Van a tener que chocar con una barrera de misiles", subrayó Chávez. Venezuela acaba de firmar con Rusia una serie de contratos por 3.000 millones de dólares para la



adquisición de nuevo armamento. Esos contratos contemplan la compra por parte de Venezuela de 100.000 fusiles de asalto Kalashnikov, 24 aviones Sukhoi, 53 helicópteros artillados, así como la instalación de dos usinas para fabricar los fusiles y sus municiones. Quintero Vilorio ya no será cabeza de reservistas. El mandatario nacional anunció el paso de retiro del general Julio Quintero Vilorio, al frente del comando general de las Reservas. El nuevo comandante será el general de división Gustavo Rangel Briceño. Quintero Vilorio informó que la semana próxima se retoma el entrenamiento y reentrenamiento del personal de reservistas de guardias territoriales. Chávez dijo que seguirán organizando la "reserva nacional, reserva militar y la movilización nacional, fortaleciendo la capacidad del país para la defensa". Criticó a los venezolanos que se oponen a los planes de defensa de Venezuela. A ellos les dijo, que en el país está la primera reserva de petróleo del mundo, grandes reservas oro, aluminio, bauxita, hierro, uranio y agua; y la primera reserva de gas de América, lo que consideró razones suficientes para fortalecer la defensa territorial

Presidente Chávez justifica decisión de retirada diplomática de Israel

Caracas.- El presidente de la República, Hugo Chávez, justificó hoy su decisión de retirar la representación diplomática de Israel, en su programa ¡Aló, Presidente!. Explicó el mandatario que durante su gira por Asia, conversó con presidentes y líderes sobre el conflicto de Medio Oriente, y esperó una reacción de las Naciones Unidas, pero la frustración lo llevó a las acciones concretas. "Comenzamos a levantar la voz, a rechazar aquello, pero con una impotencia terrible" (...) "lo que podía hacer era retirar el representante", dijo. Acusó a Estados Unidos de ser un estado terrorista que tiene neutralizado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Afirmó

que esa es la razón por la que Estados Unidos no quiere que Venezuela ocupe un lugar en ese organismo, ya que sería "una voz contestataria, firme y fuerte", acotó. Chávez afirmó que considera que el estado de Israel está "enloquecido". "Está haciéndole al pueblo palestino y al libanés lo mismo que ellos han criticado. Esto es un nuevo holocausto, están masacrando niños y nadie sabe cuántos están sepultados". Dijo que en Líbano se están lanzando bombas hechas en Estados Unidos, de alta precisión, y poder de penetración, que perforan el concreto de los refugios ubicados en los sótanos de viviendas y edificios, y luego estallan, matando a civiles inocentes

Benjamín Rausseo lanza candidatura en Margarita

Isla Margarita, Venezuela.- El popular humorista venezolano Benjamín Rausseo, conocido como "El Conde del Guácharo", lanzó su campaña para las elecciones presidenciales del próximo 3 diciembre desde el parque temático que él mismo creó en la turística isla Margarita. En su lanzamiento, Rausseo pidió "cambiar fusiles por libros, tanques por escuelas, aviones por hospitales". "No somos de centroizquierda, no somos de centroderecha, somos centro de lomito", dijo el actor cómico, haciendo referencia al mejor corte de carne vacuna que se hace en Venezuela. "El Conde del Guácharo" se lanza con el partido PIEDRA (Partido Independiente Electoral de Respuesta Avanzada) y su lema "Vota piedra" alude al modismo venezolano para referirse a la rabia intensa. El cómico ya anunció que su primera caravana electoral se realizará en agosto desde el pueblo de Musipán, donde nació, cerca del delta del río Orinoco, al este de Venezuela, hasta el palacio presidencial de Miraflores, en el centro de Caracas. El partido PIEDRA obtuvo el 12 de julio la denominación provisional, pero aún debe cumplir requisitos que requieren 30 días, y las postulaciones presidenciales ante el Consejo Nacional Electoral culminan el 24 de agosto. Mientras tanto, los aspirantes Julio Borges (centroderecha) y Manuel Rosales (socialdemócrata) mantienen intensas negociaciones para conseguir una candidatura única de la oposición que enfrente al presidente Hugo Chávez, quien busca su reelección por un periodo de seis años. Chávez tiene el favoritismo de todas las encuestas, con cerca del 50%.

9/11 film criticised by families



Families of the victims of 11 September have criticised film director Oliver Stone for failing to give their campaigns enough support. Ten per cent of the opening weekend takings for Stone's controversial World Trade Center film will go to charity. But Monica Iken, who lost her husband Michael in the attacks, says she is "very disappointed" with the figure. "I want to ask them if the movie is well-received to give more money to the memorial," she said. Mrs Iken runs the September's Mission charity, which supports the development of a memorial park on the former site of the World Trade Center. She called for screenings to include information on how to donate. 'Request refused' Another relative, Carrie Lemack, complained that Stone and film company Paramount Pictures had refused to screen brief public service announcements before



the film. "The best way for Oliver Stone and anyone in Hollywood to honour those who were killed in 9/11 is to make sure that it never happens again," said Lemack, whose mother Judy Larocque was a passenger on one of the hijacked flights. "We asked him to show 15 or 30 second public service announcements and he declined. Paramount declined." She wanted cinema-goers to be shown short films encouraging them to contact politicians to find out what had been done to prepare for future disasters, whether man-made or natural. "I just wish that the movies would engage the American people, not just leave them feeling sad but instead feeling empowered," she added. Mixed reviews The World Trade Center film, starring Nicolas Cage, tells the true story of two police officers thought to have been the last survivors pulled from the rubble of the Twin Towers. It has received



mixed reviews in the US. Variety praised Stone for "presenting this challenging, fact-based story with admirable restraint". Entertainment Weekly called it a "scrupulous and honourable film", but said there was a "fundamental lack of dramatic urgency". The film, which also stars Crash actor Michael Pena, had its world premiere in New York on Thursday. It will open in the wider US on 9 August. Five percent of box-office receipts from 9 to 13 August will go to the World Trade Center Memorial Foundation, which is building a \$500m (£270m) memorial on the site. The other 5% will be shared equally by three charities: Tuesday's Children, which helps children who lost a parent; the Tribute WTC Visitor Center, due to open this summer; and the New York Police and Fire Widows' and Children's Benefit Fund.

Afghan raids 'kill 17 militants'

Seventeen Taliban militants have been killed by Afghan security forces in the southern Helmand province, police say.

A police spokesman said Afghan police killed three of the militants in a gunfight

on Saturday in the Garmser district of Helmand. Police, Afghan and Nato soldiers then raided the area, killing 14 others.

Militants have recently stepped up their insurgency against the government and foreign forces, particularly in south and east Afghanistan. In a separate incident on Sunday, a car bomb struck a US military convoy in neighbouring Kandahar, injuring one US soldier.

Nato forces formally took control of military operations in southern Afghanistan from the US-led coalition which overthrew the Taliban in 2001.



US troops in Baghdad deployment

US forces have taken up positions in the Iraqi capital, Baghdad, in the first visible sign that a new security plan is being implemented. Almost 4,000 US troops are being deployed there in an attempt to reduce the number of killings and kidnappings. As the US troops moved into Baghdad, police said they had found at least 12 bodies around the city. Last week, US central command head Gen John Abizaid said sectarian violence in Baghdad was as bad as he had seen. He said Iraq might slide into civil war unless it was halted. Extended stay US troops from the 172nd Stryker Brigade Combat Team were seen patrolling predominantly Sunni areas of the west of the city. The brigade is named after the eight-wheeled Stryker armoured car, regarded as being better suited to urban terrain than conventional vehicles. They have spent the past year in the northern city of Mosul, and the Pentagon



recently extended their tour of duty by four months. Gen George Casey, head of coalition troops in Iraq, said their deployment was vital to the strategy of defeating death squads and other insurgent groups. "Baghdad is clearly central to this effort," he said. "Our strategy is to remain on the offence. In co-ordination with the prime minister and leaders within the Iraqi security forces, we are modifying our operational concept." Correspondents say the deployment is being seen as an admission that a two-month-old security operation involving 50,000 mostly Iraqi troops around Baghdad had failed to curb the violence.

Hezbollah launches rocket barrage

At least 15 people have been killed in a barrage of Hezbollah rocket strikes on northern Israel. Twelve reservist soldiers died in an attack on the town of Kfar Giladi. A number of rockets later landed on the Israeli port of Haifa, killing three people and injuring dozens. Reports said at least one building collapsed. Meanwhile, the UN is debating a draft resolution on the crisis, demanding Hezbollah halt all attacks and Israel stop all offensive military operations. But Lebanon has formally asked the United Nations security council to revise its proposed resolution. The Lebanese representative at the UN, Nuhad Mahdoud, said he had submitted an amendment, calling for Israeli forces to withdraw from Lebanese territory. Speaking before the amendment was submitted, US Secretary of State Condoleezza Rice said a quick vote was important, and if passed, the resolution should end large-scale violence soon. But she warned ongoing "skirmishes" could not be ruled out, and the resolution was only the first step towards lasting peace. Israel has continued raids in Lebanon, killing at least 14 people. Rockets rain down The death toll in Kfar Giladi is the highest suffered by the Israelis in a single attack since the conflict began almost a month ago. Eyewitnesses said the Hezbollah

rocket barrage on northern Israel had lasted more than 15 minutes, injuring at least 15 people. Shortly after dark, several rockets landed in residential areas of Haifa, Israel's third largest city, killing at least three and injuring dozens. One rocket hit an apartment block which partly collapsed, trapping residents inside. Rescue teams were shifting rubble by hand to free them. In Haifa, says the renewed rocket assault followed a lull and may have taken some residents by surprise.

He describes people in the street throwing themselves to the ground as the rockets hit - following government advice on the best way to avoid the hail of ball-bearings packed into the warheads. Israel fights on Hezbollah has fired more than 3,000 rockets into northern Israel since the conflict began. Meanwhile Israel is continuing its campaign in Lebanon. There were dozens of air strikes on the south, and reports of fierce clashes on the ground. Five Lebanese civilians died early on Sunday in an air raid on the southern village of Ansar, according to Lebanese sources. Reports say three others were killed in an attack on the coastal town of Naquora. Israeli jets also carried out fresh bombing raids on Beirut's southern suburbs, in

and around the port city of Tyre, and on the eastern Bekaa Valley. Israel's campaign began more than three weeks ago after Hezbollah militants captured two Israeli soldiers. Lebanese authority The UN draft resolution, agreed after much debate between France and the US, calls for a "full cessation of hostilities based upon, in particular, the immediate cessation by Hezbollah of all attacks and the immediate cessation by Israel of all offensive military operations". Senior Israeli officials said they were broadly happy with the text of the resolution. But Syrian Foreign Minister Walid Mualllem, in Beirut for talks with Lebanese leaders, said the draft resolution was a "recipe for the continuation of the war". Ms Rice told reporters on Sunday the resolution was needed to stop the large-scale violence and create conditions on which a stable solution to the crisis could be built.

"This is really now an opportunity to extend the authority of the Lebanese government throughout its own territory," she said. The US national security adviser, Stephen Hadley, said that once this resolution was passed a further resolution would be sought authorising an international peacekeeping force in southern Lebanon.

“ Den fe el’a biba,
Cu fe el’a spera,
Cu fe el’a bay.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Anna Maria Krosendijk-Koolman

Na number di su:

- esposu: Nercisio “Nel” Krosendijk
- yiunan: Robert y Lourdes Krosendijk-Raven
Joane Krosendijk
- nietonan: Jo-Ana y Gilbert Kelly-Krosendijk
Brian Krosendijk
- bisanieto: Gilbert Kelly
- rumannan: Carmen y Roberto Croes-Koolman
Francisco “Maracucho” y Maria Koolman
Teolindo “Cholin” Koolman
Maxima Kock-Koolman
Mateo y Filomena Koolman
- cuñanan: Otilia y Francisco Koolman
Filomena Koolman
Teresita y Ignacio Koolman
Regina Krosendijk
- swanan: Johan y Petrona Krosendijk
Ignacio Kock
Jacobó y Alicia Krosendijk
Eric Peña
- sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
- famia: Krosendijk, Krosendijk, Croes, Kock, Koolman, Martijn, Hernandez, Martinez, Rosel, Paula, Solagnier, Roos, Bikker, Raven, La Monte, Sosa, Parris, Hooi, Christina, Dick, Kreeft, Allee, Dunker, Camara, Chin Kelly, Peña, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **diazaron 9 di Augustus 2006** pa 4’or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Hooiberg 50-D**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

“Jehová es mi pastor; nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará “

Salmo 23:1, 2
Falleció cristianamente:



Aljadis Alfonso Acosta Diaz
mejor conocido como: “Chino”
sastre modisto en casa de Lanoy

En nombre de su:

- esposa: Sixta Tulia Perez de Acosta
- hijos: Adaljiza Acosta Perez y Jhonjairo de la Ruga e hijo en Colombia
Aracelys y Raol Lopez Hurtado y familia en Colombia
Junny y Angela Acosta Perez y familia
Juancarlos y Heidy Acosta Perez y familia en Colombia
- nietas y nietos: Raul Alexander, Paola Andrea, Brayan Aljadis, Kendry, Yerany, Shary Judy
- hermanos: Alcide Rafael Acosta Diaz y familia
Alfredo Jose Acosta Diaz y familia
- suegra: Juana Cuello vda. de Perez
- cuñados: Natividad Perez y Wiliam Yanos y familia
Etel Perez y Orlando Algarny y familia
Olga Perez vda. de Rogano y familia
Alvaro Perez y familia
Luis Perez y familia
Marcos Perez y familia
Rodolfo Gomez y familia
- mejores amigos: Sr. Rafael Matute, Sr. Edgardo Londoño, Sr. Salomon de Castro y amigos muchos por mencionar en Aruba, Colombia y Holanda
- familia: Perez, Acosta, Osorio, Diaz, Lopez, Rasmijn, Cruz, Schotborg, Maduro, Ridderstap, Gravenhorst, Mercado, de la Ruga, Hurtado, Yanos, Algarny, Rogano, Gomez

y demas familiares invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cuál tomará lugar el día **martes 8 de Agosto 2006** a las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia San Francisco en Oranjestad hacia el cementerio catolico “Pastor de Vries” en Santa Cruz. Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia.

Dirección para condolencia: **Arendstraat 75**

Lamentamos que después de la sepultura no podamos recibir visitas de condolencia en la casa.

Cuba a menosprecia mensahe di Rice

CUBA, - Gobierno di Cuba a menosprecia mensahe di Secretaria di Estado di Merca, Condoleezza Rice. E Gobierno Cubano a sigura cu e ta funcionando bon. Den su mensahe, Rice a sigura cu e compromiso di Merca di respalda un futuro cu libertad na Cuba ta un constante. Rice tambe a stimula e pueblo Cubano pa traha pro pa un cambio positivo na nan pais y el’a sigura cu Merca ta cla pa manda yudanza humanitario ora dicidi cumenza “un rumbo nobo”. Sinembargo, Minister di Cultura di Cuba, Abel Prieto, a sigura cu na teritorio Cubano, ningun hende ta scucha mensahe cu ta bini di un funcionario di un Gobierno estranhero. “Esaki no tin ningun valor pa e Cubanonan!”, e Minister a apuntá. Den un di e prome mensahenan di un funcionario di Gobierno, despues di anuncio di operacion di Fidel Castro, Minister Prieto a bisa cu Gobierno di Cuba ta funcionando bon cu Castro kende ta recuperando y su ruman homber Raúl Castro como lider. “Ami no ta sinti cu tin incertidumbre. E hendenan kier Fidel hopi y por a mira esaki den e dianan aki”, el’a agregó. Ademas el’a pidi Gobierno di Merca pa respeta e institucionnan Cubano cu a demostrá di ta bastantesolido. Previamente, den un bishita na Guatemala, Minister di Salubridad di Cuba, José Ramón Balaguer, a afirmá cu Fidel Castro ta recuperando y el’a sigurá: “Pronto e lo bay ta hunto cu nos!”

*Je bent niet weg
Het is niet voorbij
Alleen je lichaam is van ons weggenomen
Niet wie je was en ook niet wat je zei.*

Gradicido pa loke e la significa pa nos y cu inmenso admiracion pa su curashi y fe, nos ta anuncia cu **dialuna 7 di Augustus 2006** nos ta hiba na su ultimo lugar di sosiego nos tata y abuelo, bisabuelo stima,



Joseph Antonius van der Schoot
Mihor conoci como “Jos”
Ridder van Oranje Nassau

- Na number di :
- yiunan : Anna y Betto Tromp
Myriam y Alexander Vrolijk
Maricella y Adriaan Lacle
- nietonan : Robert Tromp y Josephine Lacle
Joseph y Liliana Winklaar
Maroushka Tromp y Ko Fung Ho
Alexandra Vrolijk
Marjanne Vrolijk
Solange Kuiperi y Albert Pop
Adriaan Lacle Jr.
Pricilla Lacle y Mauro de Koning
Zion Lacle
- bisanietonan: Stephanie, Gianno, Ocean, Isaac, Michelle,
Justin, Joshua y Xylon
- ayudante : Maryman
- rumannan na Hulanda : Gaby de Bont y yuinan
Ria Ooms y yuinan
Jeanne de Bont y yuinan
Bea & Stan van Beckhoven y
yuinan

Sobrinonan, ihanan, demas famia ,ex-coleganan di Amigoe di Aruba, Voz di Aruba y prensa, ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar **dialuna 7 di Augustus 2006** pa 4’ or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1’or di merdia den Misa.

Envez di flor o krans un donacion pa Fundacion Cas Marie (Alzheimer) lo wordo altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel pa e bunita gesto aki.

Despues di entierro lo no ricibi bishita na cas.

Pappie, Papa Jos sosega na paz
E paz y amor cu ta rondona nos lo ta nos consuelo

Adres di condolencia : Mementomori Funaral Home
Diasabra 5 di Augustus di 7 – 9
di anochi

**“ Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forza.” Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:



Filémon Marcus Erasmus
mihor conoci como: “Marco” of “Mofili”
22 November 1946 - 3 Augustus 2006

- Na number di su:
- esposa: Elma “Chichi” Erasmus-Maduro
- mescos cu yiu: Marlene y Oswald Arends-Maduro
- rumannan: Setronilia “Nini” Erasmus y yiunan
Juanita y Claudio “Coddy” Wernet y yiunan
Dominico “Pim” Erasmus y yiu
Mario Erasmus
Teresa y Ireneo Maduro y yiunan
Maria y Eleuterio “Teechi” Wernet y yiu
Betran y Maria Erasmus-Dijkhoff y yiunan
- tantanan: Arbolina Paesch y famia
Stevanita “Nini” Croes y famia
- swa: Fabiano “Jany” y Sita Maduro-Geerman y famia
- ex-cuñia: Eladia Peña y yiunan
- ihanan: Cyjane Maduro, Julio Farro, Darlin Erasmus
- amigonan di cas: Ale y Miriam Vrolijk y famia
Jenny y Many Lopez y famia
Lica y Ale Thiel y famia

sobрино y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **dialuna 7 di Augustus 2006**. E resto mortal lo ta reposa for di 1’or pa 3:45 di atardi na cas Santa Cruz 16 despues pa Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz unda e lo ricibi su response, sigui pa e acto di entierro cual ta tuma lugar den santana catolico “Pastor de Vries”.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation“ lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na cas pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Santa Cruz 16**
di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



**Staff y
personal
di Cadena
Alexander ta
participa
fayecimento di
:**

**Sr. Joseph
A. van der
Schoot**

Na bida tata, suegro y abuelo di Myriam y Alexander y yiunan. Cu Papa Dios consola nan y duna nan forza na e momentonan dificil aki.

Oficinanan lo ta cera y lo habri pa 6:00 di atardi dia 7 di Augustus.

Cu Papi Jos sosega na paz

**“Señor ta mi warador,
mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba
berde. E ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
tranquil pa mi bolbe
haya forza.”**

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Sra. Vda. Vera
Kelly-Kelly**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
AYO 3

di 5’or di atardi pa 9’or di anochi

*Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya
forza. Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Carmen “Cam” Falconi-Thiel

☀ 09-12-1929 † 30-07-2006

casa: Pablo Falconi

yiunan: Erica “Elvia” Falconi y yiunan
Franklin “Frank” Falconi
Jaime y Cathy Falconi y yiunan
Glenn “John” Falconi y yiunan
Henry “Yin” y Claudia Falconi y yiu
Alfa Falconi
Adolf “Dolfi” Falcón

yi di crianza: Roland Paesch y yiunan

nietonan: Ryan, Natasha, John Glen, Elaine, Elwin,
Stefan, Sherla, Glenn, Sebastian
Gerard, Gerold, Giorgio, Mark, Samantha y
Jeremy

rumannan: Chico Thiel y Tina y yiunan
Didi y Chyena Thiel y yiunan
Juanita y Ambrosio Werleman y yiunan
Rufina y Pablo Erasmus y yiunan
Theofilo y Otilia Thiel y yiu
Josefa y Basilio Erasmus y yiunan
Rogelio y Carmen Thiel y yiu
Fabian y Margarita Thiel y yiu
Dominico Thiel y yiu

swa: Cobito Arends y yiunan
Enie Falconi y yiunan

cuña : Luisa Henriquez y yiunan
Theresita Koolman y yiunan

sobрино y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan

famia: Falconi, Thiel, Salerno, Erasmus, Werleman, Ruiz,
Dias, Koolman, Henriquez,
Figaroa, Arends, Tromp, Jaramillo, Vingal, Paesch,
Franken, Dijkhoff, Lacle, Giel, Kock, v/d Biezem,
Boekhoudt, Trimon y demas famia ta invita tur
amigo,
bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
dialuna 7 di Augustus 2006 pa 4’or di atardi saliendo for di
Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto
mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Filomena
na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “S.A.B.A.” lo ta
altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita
gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 6 di Augustus
2006 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia
den nos tristeza.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Joseph Antonius van der Schoot

Miñor conoci como “Jos”

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Nos kier extende nos profundo condolencia
na yiunan y demas famia. Cu Dios duna
boso hopi forza den e dianan difícil aki.

Cu nos Gran Amigo “Jos” sosiega na paz.

Gerencia y Personal di R.E. Yrausquin & Sons

R. E. Yrausquin & Sons

*s so mi alma ta na paz,
ta di dj’E mi salvacion ta bini. “*

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Marinus
Wilhelmus Somers**

Na nomber di su:

esposa: Zaida Werleman Somers

yiunan: Patrik Werleman

nietonan: na Aruba: Ashneal, Shelley, Tom-Rene
na Hulanda: Joan, Rafay na Hulanda

bisanieto: Romney

cuñanan: Nilda Wak y famia
Lourdes Rog y famia
Stella Palm y famia

bon amigonan: Jose Maria Werleman y famia
Willy Werleman y famia
Cosme Werleman y famia
Tanchi Werleman y famia
Chichita Luidens y famia
Marcolino Werleman
Louriano Werleman y famia
Celedonio Bello y famia

comernan: Angelica Damian y famia
Lina Provance y famia

bon bisiñanan y demas famia ta invita tur amigo y conoci pa
asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diamars 8 di
Augustus2006** pa 10’or di mainta saliendo for di Misa Sagrado
Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo
ta reposa for di 9’or di mainta den Misa Sagrado Curazon na
Savaneta.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

SOLO Di Pueblo

Ta presenta

**NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!**

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Difficultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

***** ORANJESTAD *****

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

***** SAN NICOLAS *****

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

***** BOTICA *****

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Pontón	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

***** FUNERARIAS *****

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

***** FUNDACION *****

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	580-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Car Show dilanti di Bright Bakery San Nicolas



Return of Visage tabata tremendo

STA. CRUZ—Diasabra anochi den Club Bahia Chando Colina a haci un tremendo come back cu e DJ's nan y Oreo. Esnan presente no tabata kier a bay cas y a keda te na un afterparty special pa esnan cu kier a recorda e temponan bon di Club Visage. Jose y Glen Rock mas otronan a duna un show free-style di e bailenan di aña ochenta. October 30 Halloween anochi e producernan tin un otro fiesta planea na Havana Club. Aki e lugar ta mas grandi, pa asina carga mas hopi hende. Chando Colina a anima e fiesta aki hopi bon mes cu dos sitio di baile, paden y pafor di Bahia. DJ, Chando Wouter a mezcla su canticanan asina bon cu pafor tambe tabata tin free-style y e electric robot dance.

